

seca mBCA 525 c

Mode d'emploi

Version du logiciel: 2.0.101
17-10-05-409-003_2024-10S



TABLE DE MATIÈRES

1	À propos de ce document.....	4	5	Mise en service de l'appareil	20
1.1	Représentation dans le texte.....	4	5.1	Afficher le mode d'emploi	20
1.2	Représentation dans les graphiques.....	4	5.2	Éléments livrés	21
2	Description de l'appareil	5	5.3	Accrocher la toise-tapis dans le support aimanté.....	21
2.1	Domaine d'utilisation	5	5.5	Établir l'alimentation électrique	23
2.2	Utilité clinique	5	5.6	Charger les batteries	23
2.3	Contre-indications	5	5.7	Réglages du réseau et de l'appareil.....	24
2.4	Groupe de patients ciblé	5	6	Utilisation	24
2.5	Qualification de l'utilisateur	6	6.1	Allumer et éteindre l'appareil.....	24
	Administration/fonctionnement en réseau	6		Mettre l'appareil sous tension	24
	Mode mesure	6		Économiser de l'énergie.....	25
2.6	Description du fonctionnement	6		Éteindre l'appareil.....	26
	Composants de l'appareil	6	6.2	Afficher les données de patient.....	27
	Alimentation électrique.....	6		Rechercher des données de patient	27
	Mesurer la bioimpédance.....	6		Scanner l'ID du patient.....	28
	Saisir le poids, la taille, tour de taille	6		Créer les données du patient	29
	Fonctions réseau	7	6.3	Utiliser la liste « Mesures planifiées ».....	31
	Compatibilité	7		Créer une liste « Mesures planifiées » sur l'appareil.....	31
3	Consignes de sécurité.....	7		Éditer la liste « Mesures planifiées » dans le logiciel seca analytics 125.....	32
3.1	Consignes de sécurité de ce mode d'emploi	7		Afficher les données de patient de la liste « Mesures planifiées »	32
3.2	Consignes de sécurité fondamentales	7		Supprimer des données de patient de la liste « Mesures planifiées ».....	33
	Utilisation de l'appareil	8	6.4	Mesurer	34
	Utilisation avec un support à roulettes.....	9		Brancher la toise-tapis (mesure du corps entier).....	35
	Éviter les décharges électriques.....	9		Brancher la toise-tapis (mesure de la moitié droite du corps)	37
	Éviter les blessures et les infections.....	10		Effectuer une mesure	39
	Éviter les dommages matériels	10		Renseigner le poids, la taille, le tour de taille (en option)	40
	Manipulation des batteries	11		Terminer la mesure.....	41
	Exploitation des résultats de mesure	11		Visualiser l'analyse des mesures de bioimpédance.....	41
	Utilisation du matériel d'emballage	12	7	Configuration	42
4	Aperçu.....	12	7.1	Ouvrir/quitte un menu	42
4.1	Éléments de commande du moniteur	12	7.2	Configurer la connexion réseau	42
4.2	Éléments de commande de la toise-tapis.....	14		Gérer la connexion WiFi	42
4.3	Champs de l'écran	15		Configurer la connexion LAN	45
4.4	Boutons et symboles sur l'écran sur l'écran : navigation	15		Configurer la connexion au logiciel seca analytics 125	46
4.5	Symboles à l'écran : État de fonctionnement	16		Modifier les réglages du flux de travail.....	48
4.6	Marquages.....	17			

7.3	Réglages appareil.....	49	13 Accessoires optionnels et pièces de rechange..	75
	Configurer/Modifier le code PIN.....	50	14 Produits seca compatibles	75
	Adapter les réglages de l'écran.....	51	15 Élimination.....	76
	Modifier les réglages audio	53	15.1 Éliminer l'appareil	76
	Régler la langue d'affichage	54	15.2 Éliminer les piles et batteries.....	76
	Modifier les réglages régionaux	54	15.3 Jeter les consommables	76
	Modifier les unités de mesure	55	16 Garantie	76
	Consulter l'historique	56	17 Déclarations de conformité	77
	Consulter les informations système	56	17.1 Déclaration de conformité	77
	Réglages d'usine.....	56	17.2 USA et Canada.....	77
	Effectuer une mise à jour logicielle.....	58		
	Activer/Verrouiller l'appareil pour un			
	accès externe (VNC).....	60		
	Exporter les fichiers journaux/la piste			
	d'audit.....	61		
8	Décontamination	62		
8.1	Nettoyage	62		
8.2	Désinfection.....	63		
8.3	Stérilisation	63		
9	Contrôle fonctionnel.....	63		
10	Dépannage	64		
10.1	Dépannage : Moniteur	64		
10.2	Dépannage : Mesure de bioimpédance	65		
	Toise-tapis et déroulement de la mesure..	65		
	Contrôle de plausibilité.....	67		
10.3	Dépannage : transmission de données au			
	logiciel seca analytics 125.....	68		
11	Maintenance.....	69		
12	Caractéristiques techniques.....	70		
12.1	Caractéristiques techniques : Appareil	70		
	Caractéristiques techniques : seca mBCA			
	525 c – moniteur.....	70		
	Caractéristiques techniques : seca mBCA			
	525 c – toise-tapis	72		
	Caractéristiques techniques : seca mBCA			
	525 c – mesure de bioimpédance	73		
12.2	Caractéristiques techniques : Réseau.....	74		
	Interfaces et ports	74		
	Réglages WiFi recommandés.....	74		

1 À PROPOS DE CE DOCUMENT

- Représentation dans le texte
- Représentation dans les graphiques

1.1 Représentation dans le texte

Symbole	Description
✓	Condition préalable aux instructions
▶	Instruction
1. 2.	Instructions à exécuter dans l'ordre prescrit
a) b)	Étapes d'une instruction à exécuter dans l'ordre prescrit
⇒	Résultat d'une action
•	Premier niveau d'une liste
–	Second niveau d'une liste

1.2 Représentation dans les graphiques

Symbole	Description
	Indique les endroits importants sur l'appareil ou sur des composants de l'appareil
	Indique le sens de déplacement de l'appareil ou de composants de l'appareil
	Façon d'agir correcte Résultat correct d'une action
	Façon d'agir incorrecte Résultat incorrect d'une action
	Indique l'étape suivante d'une procédure
	Indique un élément sur lequel l'utilisateur clique
	Fin d'une procédure, par ex. du montage d'un composant

2 DESCRIPTION DE L'APPAREIL

- [Domaine d'utilisation](#)
- [Utilité clinique](#)
- [Contre-indications](#)
- [Groupe de patients ciblé](#)
- [Qualification de l'utilisateur](#)
- [Description du fonctionnement](#)

2.1 Domaine d'utilisation

L'appareil aide les médecins à prendre des décisions de diagnostic ou de thérapie basées sur la bioimpédance.

Pour calculer d'autres paramètres, l'appareil peut être combiné avec un logiciel basé sur le cloud.

2.2 Utilité clinique

L'appareil aide les médecins à prendre des décisions relatives au diagnostic ou à la thérapie sur la base de paramètres mesurés et calculés (utilité clinique indirecte).

2.3 Contre-indications

Sur les personnes présentant les caractéristiques suivantes, **aucune** mesure de bioimpédance ne doit être effectuée :

- Implants électroniques, par ex. stimulateurs cardiaques
- Prothèses actives

Sur les personnes raccordées à l'un des appareils suivants, **aucune** mesure de bioimpédance ne doit être effectuée :

- Systèmes électroniques de maintien en vie, par ex. cœur artificiel, poumon artificiel
- Appareils médicaux électroniques portables, par ex. appareils ECG ou pompes à perfusion

Sur les personnes présentant les caractéristiques suivantes, les mesures de bioimpédance sont uniquement autorisées après consultation du médecin traitant :

- Troubles du rythme cardiaque
- Grossesse

2.4 Groupe de patients ciblé

L'appareil est conçu pour les personnes âgées d'au moins 5 ans.

2.5 Qualification de l'utilisateur

- [Administration/fonctionnement en réseau](#)
- [Mode mesure](#)

Administration/fonctionnement en réseau Seuls les administrateurs informatiques ou techniciens hospitaliers expérimentés sont autorisés à configurer l'appareil et à l'intégrer dans un réseau.

Mode mesure Formation professionnelle typique : médecin, agent de santé, aide-soignant, thérapeute, instructeur de fitness, professeur de sport ou profession semblable.
Les utilisateurs sont en mesure d'utiliser et d'entretenir l'appareil et le logiciel conformément aux modes d'emploi. Des formations supplémentaires ne sont pas nécessaires. Toutes les classes d'âge à partir de l'âge adulte sont autorisées à utiliser le dispositif médical.

2.6 Description du fonctionnement

- [Composants de l'appareil](#)
- [Alimentation électrique](#)
- [Mesurer la bioimpédance](#)
- [Saisir le poids, la taille, tour de taille](#)
- [Fonctions réseau](#)
- [Compatibilité](#)

Composants de l'appareil L'appareil se compose d'un moniteur et d'une étui de rangement.
Le moniteur sert à préparer et à analyser des mesures. L'étui de rangement sert à ranger la toise-tapis.

Alimentation électrique L'alimentation électrique du moniteur est assurée par branchement au secteur. Le moniteur est équipé d'une batterie lithium-ion pour l'alimentation électrique mobile.
Une batterie lithium-ion assure l'alimentation électrique de la toise-tapis. La batterie est rechargée au moyen du chargeur à induction du moniteur.

Mesurer la bioimpédance La mesure de bioimpédance s'effectue sur le patient allongé au moyen d'une toise-tapis développée par seca.
Des mesures avec la méthode à 8 points (corps entier) et la méthode à 4 points (moitié droite du corps seulement) sont possibles.
Les câbles d'électrode de la toise-tapis appliquent le faible courant alternatif nécessaire et permettent de mesurer l'impédance. Les câbles d'électrode doivent être branchés à deux paires d'électrodes adhésives pour chaque moitié du corps. Les électrodes adhésives être collées sur les mains et les pieds du patient.
Après la mesure de bioimpédance, l'appareil affiche les paramètres « réactance (Ω) », « résistance (Ω) » et « angle de phase (ϕ) ». L'analyse de la composition corporelle est effectuée dans le logiciel **seca analytics 125**.

Saisir le poids, la taille, tour de taille Pour l'analyse de la composition corporelle, le poids, la taille et le tour de taille sont indispensables. Les paramètres peuvent être saisis sur l'appareil directement après la mesure de bioimpédance ou, ultérieurement, dans le logiciel **seca analytics 125**.

Fonctions réseau L'appareil peut être intégré à un réseau d'ordinateurs via un port LAN ou par Wi-Fi pour établir une connexion au logiciel **seca analytics 125**.

Le logiciel **seca analytics 125** reçoit les données de mesure et les présente sous forme graphique. Ainsi, le logiciel facilite l'analyse des résultats de mesure et l'établissement du diagnostic par le médecin traitant.

Compatibilité Logiciel d'analyse **seca analytics 125** : Release 2.2 ou supérieure.

3 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- [Consignes de sécurité de ce mode d'emploi](#)
- [Consignes de sécurité fondamentales](#)

3.1 Consignes de sécurité de ce mode d'emploi



DANGER !

Désigne une situation de danger exceptionnelle. Le non-respect de cette indication entraîne des blessures irréversibles ou mortelles.



AVERTISSEMENT !

Désigne une situation de danger exceptionnelle. Le non-respect de cette indication peut entraîner des blessures irréversibles ou mortelles.



PRUDENCE !

Désigne une situation de danger. Le non-respect de cette indication peut entraîner des blessures légères ou moyennes.

ATTENTION !

Désigne une possible utilisation incorrecte de l'appareil. Le non-respect de cette indication peut entraîner des dommages à l'appareil ou générer des résultats de mesure erronés.

REMARQUE

Contient des informations supplémentaires relatives à l'utilisation de cet appareil.

3.2 Consignes de sécurité fondamentales

- [Utilisation de l'appareil](#)
- [Utilisation avec un support à roulettes](#)
- [Éviter les décharges électriques](#)
- [Éviter les blessures et les infections](#)
- [Éviter les dommages matériels](#)
- [Manipulation des batteries](#)
- [Exploitation des résultats de mesure](#)
- [Utilisation du matériel d'emballage](#)

- Utilisation de l'appareil**
- ▶ Respectez les consignes de ce mode d'emploi.
 - ▶ Conservez précieusement le mode d'emploi. Le mode d'emploi fait partie de l'appareil et doit toujours être disponible.
 - ▶ Dans l'intérêt de la sécurité des patients, vous êtes dans l'obligation, tout comme vos patients, de signaler au fabricant et à l'autorité compétente dans votre pays tout incident grave survenu en liaison avec ce produit.



DANGER !
Risque d'explosion

- ▶ N'utilisez pas l'appareil dans un environnement concentrant les gaz suivants :
 - Oxygène
 - Anesthésiques inflammables
 - Autres mélanges air-substances inflammables



PRUDENCE !
Mise en danger du patient, dommages matériels

- ▶ Les appareils supplémentaires raccordés aux appareils électromédicaux doivent satisfaire, de manière vérifiable, à leurs normes CEI ou ISO correspondantes (par ex. CEI 60950 pour les appareils de traitement des données). De plus, toutes les configurations doivent satisfaire aux exigences normatives relatives aux systèmes médicaux (voir respectivement CEI 60601-1-1 ou section 16 de l'édition 3.1 de la norme CEI 60601-1). Toute personne qui raccorde des appareils supplémentaires à des appareils électromédicaux est considérée comme un configurateur de système, donc comme responsable de la conformité du système aux exigences normatives relatives aux systèmes. Cette règle s'applique également aux appareils supplémentaires recommandés par seca. Il est à noter que la législation locale a priorité sur les exigences normatives susmentionnées. Pour toute question, veuillez contacter votre revendeur local ou le Service technique.



PRUDENCE !
Mise en danger du patient, dommages matériels

- ▶ Prévoyez une maintenance régulière, comme décrit dans la section correspondante de ce document.
- ▶ Il est interdit de procéder à des modifications techniques sur l'appareil. L'appareil ne contient aucune pièce nécessitant un entretien par l'utilisateur. La maintenance et les réparations doivent être exclusivement confiées à un partenaire S.A.V.seca agréé. Pour connaître le partenaire S.A.V. le plus proche, consultez le site www.seca.com ou envoyez un e-mail à service@seca.com.
- ▶ Utilisez uniquement des accessoires et pièces de rechange d'origine seca. Sinon, seca n'accordera aucune garantie.



PRUDENCE !
Mise en danger du patient, dysfonctionnement

- ▶ Avec les autres appareils médicaux électriques, par ex. les appareils de chirurgie à haute fréquence, maintenez une distance minimale d'env. 1 mètre pour éviter des mesures erronées ou des perturbations lors de la transmission sans fil.
- ▶ Veillez à assurer une distance minimale d'env. 1 mètre avec les appareils HF, par ex. les téléphones mobiles, afin d'éviter les mesures erronées ou les perturbations lors de la transmission sans fil.
- ▶ La puissance d'émission réelle des appareils HF peut nécessiter le respect de distances minimales supérieures à 1 mètre. Plus de détails sous www.seca.com.

Utilisation avec un support à roulettes



AVERTISSEMENT !

Blessures dues à une chute, dommage matériel

- ▶ Assurez-vous que l'appareil est bien fixé sur le support à roulettes comme décrit dans les instructions de montage correspondantes.
- ▶ Assurez-vous que les câbles et autres accessoires sont bien rangés dans le panier du support à roulettes.



PRUDENCE !

Dommage matériel

- ▶ Ne tirez pas sur des câbles pour déplacer l'appareil ou le support à roulettes.
- ▶ Ne déplacez pas le support à roulettes lorsque le câble d'alimentation de l'appareil est branché sur une prise.

Éviter les décharges électriques



AVERTISSEMENT !

Décharge électrique

- ▶ Posez les appareils, pouvant fonctionner avec un adaptateur secteur, de sorte que la prise murale soit d'accès facile et que la coupure du secteur puisse être réalisée rapidement.
- ▶ Assurez-vous que votre alimentation secteur locale correspond aux indications sur l'adaptateur secteur.
- ▶ Raccordez cet appareil uniquement à un réseau d'alimentation équipé d'un conducteur de protection.
- ▶ Ne raccordez jamais l'appareil à un réseau d'alimentation si vous n'êtes pas sûr que le conducteur de protection fonctionne. En cas de doute, utilisez l'appareil uniquement avec l'alimentation sur batterie.
- ▶ Ne branchez pas l'appareil sur des prises commutées par un interrupteur marche/arrêt ou un variateur.
- ▶ Ne saisissez jamais l'adaptateur secteur avec les mains humides.
- ▶ N'utilisez pas de rallonges ni de multiprises.
- ▶ Veillez également à ce que le câble ne soit ni écrasé ni endommagé par des objets à arêtes vives.
- ▶ Veillez à ce que le câble n'entre en contact avec aucun objet brûlant.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil à une altitude supérieure à 3 000 m au-dessus du niveau de la mer.
- ▶ L'interface USB est uniquement conçue pour le branchement d'appareils homologués en tant que dispositifs médicaux et ne disposant pas de leur propre alimentation électrique.

Éviter les blessures et les infections



AVERTISSEMENT !

Blessures par chute

- ▶ Assurez-vous que l'appareil repose sur une surface solide et plane.
- ▶ Disposez le câble de raccordement (le cas échéant) de manière à ce que ni l'utilisateur ni le patient ne puisse trébucher.



AVERTISSEMENT !

Mise en danger du patient par risque d'infection

Des maladies peuvent se transmettre par manque d'hygiène.

- ▶ Assurez-vous que le patient ne présente aucune maladie contagieuse.
- ▶ Veillez à ce que les mains et les pieds du patient soient propres.
- ▶ Assurez-vous que le patient ne présente aucune plaie ouverte sur la paume des mains ou sur la plante des pieds.
- ▶ Ne réutilisez pas les électrodes adhésives et ne les décontaminez pas. Les électrodes adhésives sont des consommables. Jetez-les après chaque mesure, comme décrit dans la section correspondante du présent document.

Éviter les dommages matériels

ATTENTION !

Dompage matériel

- ▶ Si des liquides ont pénétré dans l'appareil, il est possible qu'il ne fonctionne pas. Laissez-le sécher pendant un certain temps (p. ex. une nuit) avant de le remettre en service.
- ▶ Mettez l'appareil hors tension avant de débrancher la fiche d'alimentation de la prise.
- ▶ Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, débranchez la fiche d'alimentation de la prise. Vous aurez ainsi la garantie que l'appareil est hors tension.
- ▶ Ne faites pas tomber l'appareil.
- ▶ Ne soumettez pas l'appareil à des secousses ou des vibrations.
- ▶ N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil et assurez-vous qu'aucune source de chaleur ne se trouve à proximité directe. Les températures excessives risquent d'endommager les composants électroniques.
- ▶ Veillez à ne jamais recouvrir les ouvertures de ventilation de l'appareil.
- ▶ Contrôlez le fonctionnement de l'appareil à intervalles réguliers, comme décrit dans la section correspondante de ce document. N'utilisez pas l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il est endommagé.
- ▶ Évitez les variations de températures rapides. Si une opération de transport occasionne une différence de température supérieure à 20 °C, l'appareil doit rester au repos pendant au moins 2 heures avant la mise sous tension. Sinon, un dépôt d'eau de condensation risque d'endommager les composants électroniques.
- ▶ Utilisez l'appareil uniquement dans des conditions ambiantes appropriées.
- ▶ Entrez l'appareil uniquement dans des conditions de stockage appropriées.
- ▶ Utilisez uniquement des produits de nettoyage et des désinfectants conformes aux indications de la section « Décontamination ».

Manipulation des batteries



AVERTISSEMENT !

Blessure, dommage matériel

Les batteries lithium-ion contiennent des substances toxiques (électrolytes, sels conducteurs) qui peuvent être libérées sous forme d'explosion ou déclencher des incendies en cas de manipulation inappropriée.

- ▶ N'enlevez pas les batteries de l'appareil. Seul seca Service ou un partenaire S.A.V. agréé sont autorisés à manipuler les batteries.
- ▶ Si des substances toxiques s'écoulent des batteries, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Nettoyez les zones du corps affectées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin.
- ▶ Si des substances toxiques ont pénétré dans l'appareil, ne continuez pas à l'utiliser. Faites contrôler et, si nécessaire, réparer l'appareil par seca Service ou un partenaire S.A.V. agréé.
- ▶ Faites impérativement remplacer les batteries par seca Service ou un partenaire S.A.V. agréé.

Exploitation des résultats de mesure



PRUDENCE !

Mise en danger du patient

Afin d'éviter de mauvaises interprétations, les résultats de mesure à des fins médicales doivent être affichés et utilisés exclusivement en unités SI (kilogramme/gramme, mètre/centimètre). Certains appareils permettent l'affichage des résultats de mesure dans d'autres unités. Il s'agit d'une simple fonction complémentaire.

- ▶ Utilisez uniquement les unités du SI pour les résultats de mesure.
- ▶ L'utilisation de résultats de mesure en unités autres que SI relève de l'entière responsabilité de l'utilisateur.

ATTENTION !

Résultats de mesure incohérents

- ▶ Avant d'enregistrer les valeurs mesurées avec cet appareil (par ex. dans un logiciel seca ou dans un système d'information) en vue d'une exploitation ultérieure, assurez-vous qu'elles sont plausibles.
- ▶ Si des valeurs mesurées ont été transmises à un logiciel seca ou à un système d'information, assurez-vous qu'elles sont plausibles et affectées au bon patient avant toute exploitation ultérieure.

ATTENTION !

Les résultats de mesure d'appareils de fabricants tiers ne sont pas compatibles

Les mesures de bioimpédance effectuées avec les appareils de fabricants tiers ne sont pas compatibles. Toute mesure effectuée ultérieurement sur un appareil d'une autre marque que seca peut rendre les données incohérentes et entraîner des erreurs d'interprétation dans les résultats de mesure.

- ▶ Veillez à ce que les mesures ultérieures soient également effectuées avec un appareil seca.

Utilisation du matériel d'emballage

AVERTISSEMENT ! Risque d'asphyxie

Les matériaux d'emballage en film plastique (sacs) présentent un risque d'asphyxie.

- ▶ Conservez le matériel d'emballage hors de la portée des enfants.
- ▶ Si le matériel d'emballage d'origine n'est plus disponible, utilisez exclusivement des sacs plastiques munis de perforations de sécurité afin de réduire le risque d'asphyxie. Dans la mesure du possible, utilisez des matières recyclables.

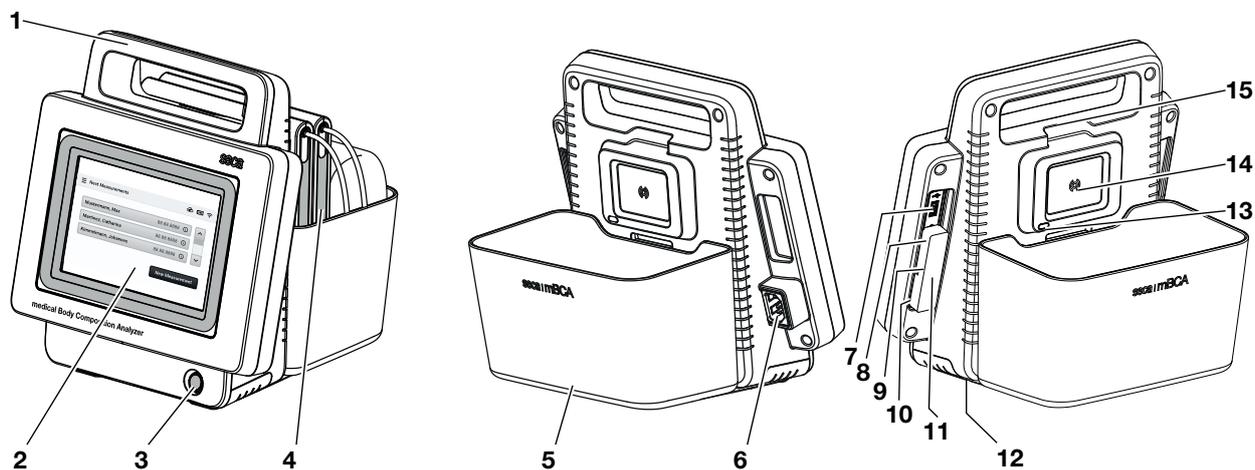
REMARQUE

Conservez le matériel d'emballage d'origine en vue d'une utilisation ultérieure (par ex. retour de l'appareil à des fins de maintenance).

4 APERÇU

- [Éléments de commande du moniteur](#)
- [Éléments de commande de la toise-tapis](#)
- [Champs de l'écran](#)
- [Boutons et symboles sur l'écran sur l'écran : navigation](#)
- [Symboles à l'écran : État de fonctionnement](#)
- [Marquages](#)

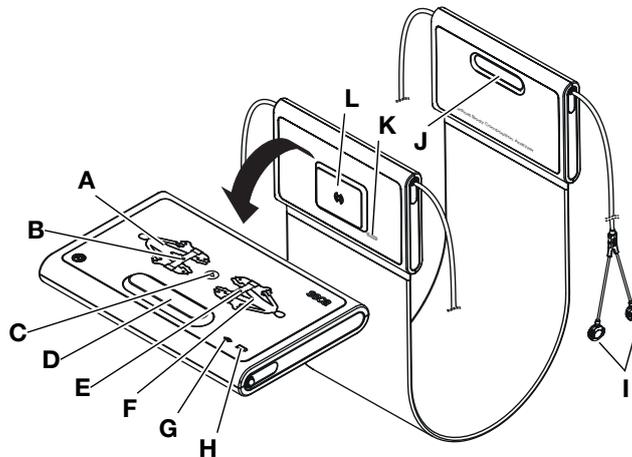
4.1 Éléments de commande du moniteur



Pos.	Élément de commande	Fonction
1	Poignée de transport	Transporter l'appareil
2	Écran tactile	Élément de commande et d'affichage central

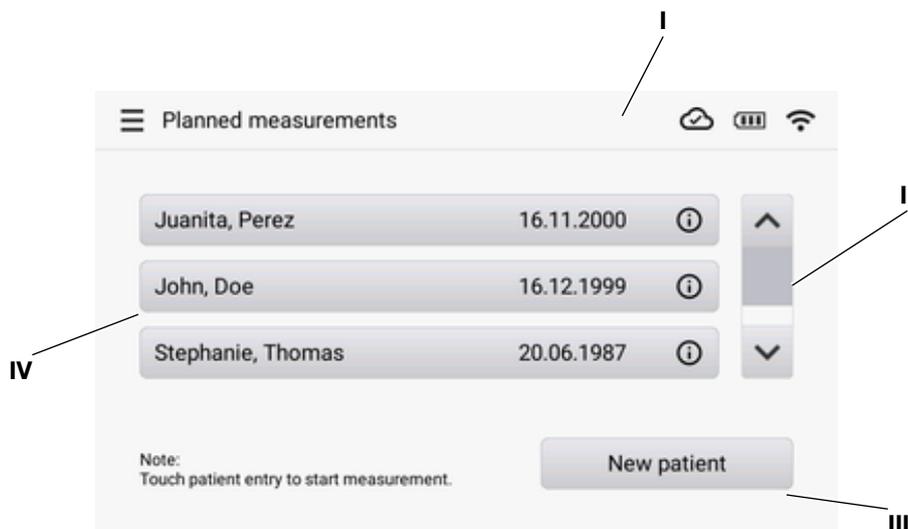
Pos.	Élément de commande	Fonction
3	Bouton marche/arrêt avec LED	<ul style="list-style-type: none"> • LED blanche : appareil sous tension • LED verte : Appareil en veille • LED éteinte : appareil hors tension
4	Toise-tapis	Effectuer une mesure de bioimpédance
5	Étui de rangement	Transporter et ranger la toise-tapis
6	Prise secteur	Brancher le câble d'alimentation
7	Interface USB	<ul style="list-style-type: none"> • Brancher un lecteur de code-barres • Mettre à jour le logiciel du moniteur et de la toise-tapis (clé USB) • Exporter des fichiers journaux (clé USB)
8	Adaptateur USB WiFi (sous un cache de protection)	Transmission de données au logiciel seca analytics 125 en cas d'utilisation mobile
9	Interface ISIS (sous un cache de protection)	Prévue pour une extension du système (sans fonction à l'heure actuelle)
10	Port LAN (sous un cache de protection)	Transmission de données au logiciel seca analytics 125 en cas d'utilisation stationnaire
11	Cache de protection, amovible	Protège l'adaptateur USB WiFi, l'interface ISIS et le port LAN
12	Compartiment de la batterie	Contient une batterie lithium-ion fournie (montée prête à fonctionner)
13	Interface infrarouge	<ul style="list-style-type: none"> • Transmission de données entre le moniteur et la toise-tapis (sauvegarde si le WiFi est indisponible) • Mettre à jour le logiciel de la toise-tapis (à partir du moniteur par clé USB)
14	Chargeur à induction avec support aimanté	Charger la batterie de la toise-tapis
15	Adaptateur WiFi interne	Transmission de données entre le moniteur et la toise-tapis

4.2 Éléments de commande de la toise-tapis



Pos.	Élément de commande	Fonction
A	LED, électrodes de gauche	<ul style="list-style-type: none"> • Clignotent brièvement en vert, puis en rouge : autotest après la mise sous tension • Clignotent en vert : autotest réussi, toise-tapis prête pour la mesure
B	Touche à LED, position du patient à gauche	<ul style="list-style-type: none"> • LED verte : position du patient à gauche (pré-réglée en usine) • LED verte clignotante : mesure en cours • LED rouge : erreur lors de la mesure
C	Touche Start	Mettre la toise-tapis sous et hors tension
D, J	Support aimanté	Plier la toise-tapis pour le transport et le rangement
E	Touche à LED, position du patient à droite	Sans fonction à l'heure actuelle
F	LED, électrodes de droite	Clignotent brièvement en vert, puis en rouge avant de s'éteindre : autotest après la mise sous tension réussi
G	LED, WiFi	<ul style="list-style-type: none"> • LED verte : connexion WiFi avec le moniteur active • LED éteinte : Pas de connexion WiFi avec le moniteur
H	LED, niveau de charge	<ul style="list-style-type: none"> • LED verte : batterie complètement chargée • LED verte clignotante : batterie en cours de recharge • LED rouge : batterie déchargée
I	Adaptateur à pression	Raccorder aux électrodes adhésives
K	Interface infrarouge	Transmission de données entre le moniteur et la toise-tapis
L	Chargeur à induction avec support aimanté	<ul style="list-style-type: none"> • Charger la batterie de la toise-tapis • Est accroché dans le support aimanté du moniteur

4.3 Champs de l'écran



Pos.	Élément de commande	Fonction
I	En-tête	<ul style="list-style-type: none"> • Menu hamburger ☰ : accès aux réglages de l'appareil • Fonction active (ici : Planned measurements (Mesures planifiées)) • Indication de l'état du réseau et de la batterie (ici : connexion au logiciel seca analytics 125 active, batteries du moniteur complètement chargées, connexion réseau via WiFi) <p>Voir également : → Symboles à l'écran : État de fonctionnement</p>
II	Barre de défilement	<ul style="list-style-type: none"> • Si la liste comprend plus de trois points • Pour feuilleter, utiliser les flèches de navigation ^ v
III	Bouton	Appuyer pour exécuter une fonction
IV	Point de la liste	<p>Appuyer pour consulter des informations détaillées</p> <ul style="list-style-type: none"> • Appuyer sur le point de la liste pour démarrer la mesure • Appuyer sur ⓘ pour consulter des informations détaillées

4.4 Boutons et symboles sur l'écran sur l'écran : navigation

Symbole	Signification
	Bouton, fonction recommandée
	Bouton, fonction alternative
	Bouton, fonction indisponible
	Ouvrir le menu

17-10-05-409-003_2024-10S

Symbole	Signification
	<ul style="list-style-type: none"> Navigation en arrière/en avant Navigation vers la gauche/droite
	Navigation vers le haut/bas
	Réduire/augmenter la valeur
	Point sélectionné/non sélectionnée sur la sage, choix multiple
	Sélection/pas de sélection d'une alternative dans la liste
	Retour à l'écran précédent
	Enregistrer le réglage/la sélection
	<ul style="list-style-type: none"> Quitter la fonction sans enregistrer Fermer la boîte de dialogue
	Saisie de texte visible/invisible (p. ex. connexion WiFi : saisie du SSID)
	<ul style="list-style-type: none"> Informations relatives à l'opération de commande actuelle Appuyer pour afficher des informations détaillées (contextuelles)
	Message d'erreur
	Rechercher un patient

4.5 Symboles à l'écran : État de fonctionnement

Symbole	Signification
	Batteries du moniteur : <ul style="list-style-type: none"> Éléments allumés en continu : batterie pleine Éléments clignotants : batterie en cours de recharge
	Batteries du moniteur : batterie déchargée
	Connexion LAN établie et active
	Recherche de réseau WiFi
	Connexion WiFi : <ul style="list-style-type: none"> WiFi actif, signal optimal WiFi actif, signal faible WiFi, actif, signal très faible WiFi désactivé ou pas configuré
	Connexion au logiciel seca analytics 125 : active/non active

Symbole	Signification
	État des électrodes : <ul style="list-style-type: none"> •  Allumées en continu : électrode ok •  Électrode pas ok ou valeurs mesurées non plausibles •  Erreur de contact cutané
	Mesure en cours
	Transfert de données en cours

4.6 Marquages

Marquages sur l'appareil et sur la plaque signalétique	
Symbole	Signification
	Nom et adresse du fabricant, date de fabrication
UDI	Unique Device Identification (Numéro d'identification du produit)
	Référence
	Numéro de série
ProdID	Numéro d'identification du produit
Mat.No.	Numéro de variante
	Respecter le mode d'emploi
	Mode d'emploi électronique, accessible directement sur l'appareil → Afficher le mode d'emploi
	Ne pas utiliser cet appareil pour les personnes portant des implants de type stimulateur cardiaque ou défibrillateur
	appareil électromédical, type BF
	Appareil à isolation renforcée selon CEI 60601-1 : classe de protection II
Li-ion	Batterie lithium-ion

Marquages sur l'appareil et sur la plaque signalétique	
Symbole	Signification
	Appareil avec mise à la terre fonctionnelle selon CEI 60601-1 : le troisième conducteur du câble de raccordement secteur est la terre fonctionnelle
IP21	Indice de protection selon CEI 60529 : <ul style="list-style-type: none"> • Protection contre les corps solides d'un diamètre supérieur à 12,5 mm • Protection contre l'accès avec le doigt • Protection contre les gouttes d'eau
IP44	Indice de protection selon CEI 60529 : <ul style="list-style-type: none"> • Protection contre les corps solides d'un diamètre supérieur à 1,0 mm • Protection contre l'accès avec un fil de fer • Protection contre les projections d'eau sur tous les côtés
	L'appareil est conforme aux directives UE 0123 : organisme désigné pour les dispositifs médicaux
	Dispositif médical conformément au règlement (UE) 2017/745
	L'appareil satisfait aux exigences des USA et du Canada. Appareil certifié et contrôlé par un laboratoire d'homologation (NRTL), par la société de contrôle technique TÜV SÜD Product Services GmbH.
	L'appareil est conforme aux directives du Royaume-Uni XXXX : organisme désigné pour les dispositifs médicaux du Royaume-Uni
	Importateur/représentant au Royaume-Uni : seca Ltd 40 Barn Street B5 5QB Birmingham United Kingdom
	Importateur/représentant en Suisse : seca ag (schweiz) Medizinische Waagen und Messsysteme Schönmatt Str. 2 CH-4153 REINACH
	Symbole de l'autorité compétente américaine Federal Communications Commission FCC
FCC ID	Numéro d'homologation de l'appareil auprès de l'autorité américaine compétente Federal Communications Commission FCC
IC ID	Numéro d'homologation de l'appareil auprès de l'autorité compétente Industry Canada
xxx-yyy V	Plaque signalétique sur la prise secteur : Tension d'alimentation admissible
min xx-yy Hz	Fréquence secteur admissible
xx A	Consommation

Marquages sur l'appareil et sur la plaque signalétique	
Symbole	Signification
	Chargeur à induction
	Port LAN
	Interface USB
	Ne pas jeter l'appareil avec les ordures ménagères

Marquages sur l'emballage	
Symbole	Signification
	Protéger de l'humidité
	Les flèches indiquent le dessus du produit Transporter et stocker en position verticale
	Fragile, ne pas jeter ni laisser tomber
	Température min. et max. admissible pour le transport et le stockage
	Humidité de l'air min. et max. admissible pour le transport et le stockage
	Pression atmosphérique min. et max. admissible pour le transport et le stockage
	Ouvrir l'emballage ici
	Le matériel d'emballage peut être recyclé conformément aux programmes de recyclage en vigueur

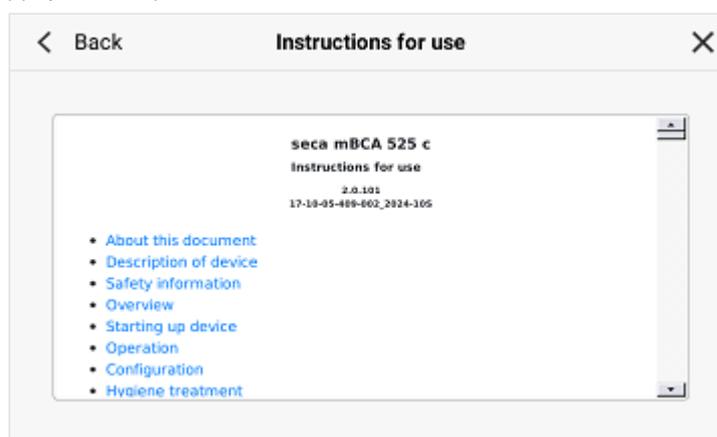
5 MISE EN SERVICE DE L'APPAREIL

- Afficher le mode d'emploi
- Éléments livrés
- Accrocher la toise-tapis dans le support aimanté
- Brancher un lecteur de code-barres (en option)
- Établir l'alimentation électrique
- Charger les batteries
- Réglages du réseau et de l'appareil

5.1 Afficher le mode d'emploi

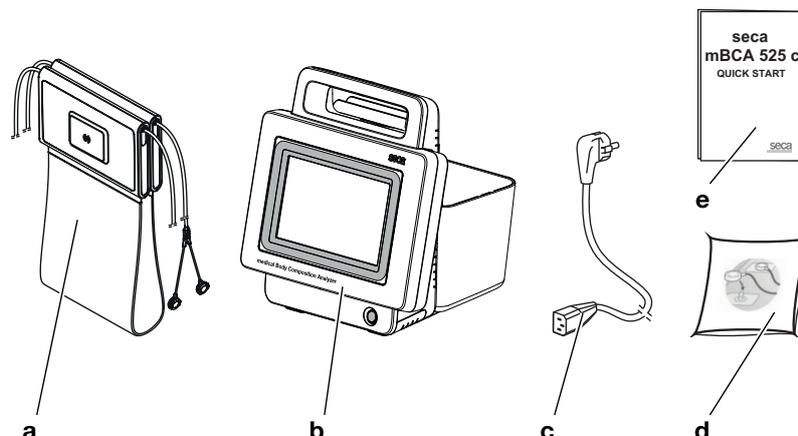
L'appareil est fourni sans mode d'emploi imprimé. En plus de la version PDF sur le site Internet www.seca.com, vous pouvez consulter le mode d'emploi directement sur l'appareil.

1. Appuyez sur la touche .
 - ⇒ Le menu **Settings (Configuration)** s'affiche.
2. Appuyez sur l'option de menu **Instructions for use (Mode d'emploi)**.



- ⇒ Le mode d'emploi s'affiche dans la langue d'affichage réglée.
 - ⇒ Si aucun mode d'emploi n'est disponible dans la langue d'affichage, la version anglaise s'affiche.
3. Appuyez sur les différents chapitres du mode d'emploi pour les ouvrir.
4. Appuyez sur les touches  ou  pour feuilleter le mode d'emploi.
5. Pour fermer le mode d'emploi, appuyez sur la touche .

5.2 Éléments livrés



Pos.	Composant	Qté
a	Tapis-toise avec câbles d'électrodes et batterie	1
b	Moniteur avec adaptateur USB WiFi (sous un cache de protection) et batterie	1
c	Câble d'alimentation (spécifique au pays)	1-4
d	Électrodes à pression à usage unique, à coller, paquet de 100.	1
e	Notice abrégée « Quick Start », imprimée	1

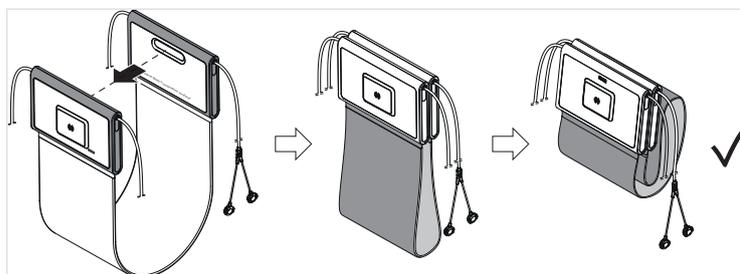
5.3 Accrocher la toise-tapis dans le support aimanté

ATTENTION ! Dysfonctionnement

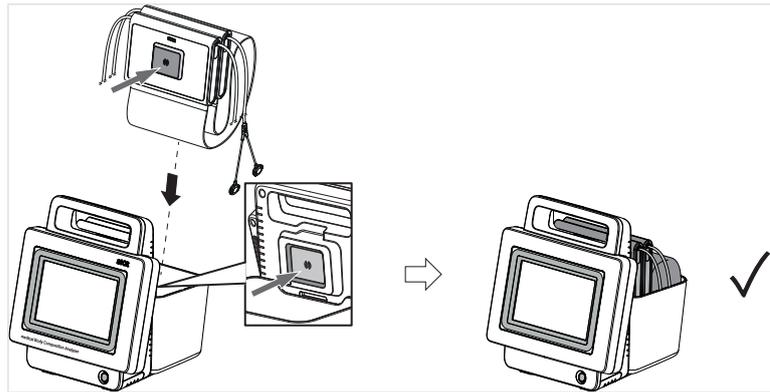
La batterie de la toise-tapis est rechargée exclusivement au moyen du chargeur à induction du moniteur.

- Remettez la toise-tapis en place dans le support aimanté après chaque mesure. Ceci permet de garantir que la batterie de la toise-tapis sera toujours suffisamment chargée.

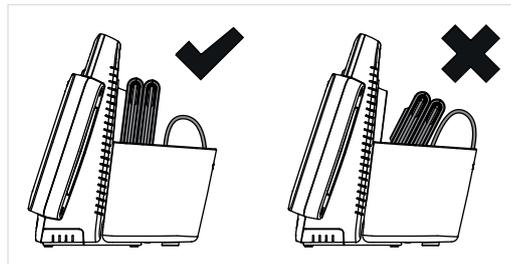
1. Pliez la toise-tapis comme représenté dans le graphique ci-dessous.



2. Accrochez la toise-tapis dans le support aimanté comme représenté dans le graphique ci-dessous.



3. Assurez-vous que la toise-tapis est correctement en place dans le support aimanté du moniteur.



5.4 Brancher un lecteur de code-barres (en option)

Pour saisir les ID de patients, un lecteur de code-barres peut être raccordé à l'appareil.



AVERTISSEMENT !

Blessure

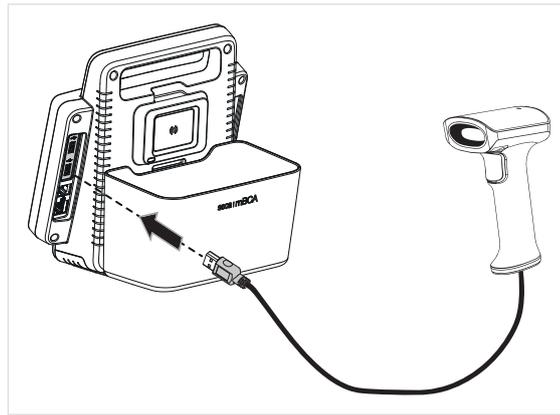
- ▶ Posez le câble de raccordement de manière à éviter tout risque d'enchevêtrement ou de strangulation du patient.
- ▶ Posez le câble de raccordement de manière à ce que le patient et l'utilisateur ne puissent pas trébucher dessus.

REMARQUE

- ▶ Tenez compte de la consommation de courant maximale autorisée pour le lecteur de code-barres.
- ▶ Utilisez uniquement des lecteurs de code-barres recommandés par seca.
- ▶ L'appareil est compatible avec des lecteurs NFC/RFID. Pour plus de détails, adressez-vous à seca Service.

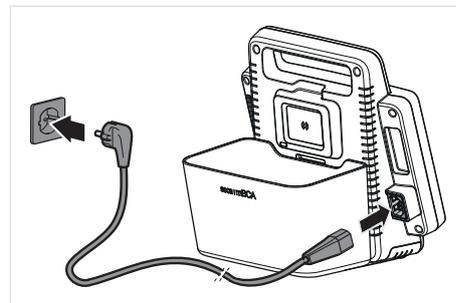
Pour brancher un lecteur de code-barres, procédez comme suit :

1. Assurez-vous d'avoir débranché l'appareil de l'alimentation électrique.
2. Branchez le connecteur USB du lecteur de code-barres dans la prise USB de l'appareil.



3. Accrochez le lecteur de code-barres dans un support approprié.
4. Établissez l'alimentation électrique → [Établir l'alimentation électrique](#).

5.5 Établir l'alimentation électrique



1. Branchez le connecteur d'alimentation de l'adaptateur secteur dans la prise secteur de l'appareil.
2. Branchez la fiche d'alimentation dans une prise secteur.

5.6 Charger les batteries

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, vous devez recharger complètement les batteries du moniteur et de la toise-tapis.

- ✓ La toise-tapis est correctement accrochée dans le support aimanté du moniteur → [Accrocher la toise-tapis dans le support aimanté](#).
- ▶ Établissez l'alimentation électrique du moniteur → [Établir l'alimentation électrique](#).

- ⇒ La touche  s'allume en blanc.
- ⇒ La recharge commence.
- ⇒ Le niveau de charge actuel s'affiche.



⇒ La touche  clignote en vert.

REMARQUE

À la première mise en service, laissez l'appareil branché au secteur pendant 4 heures environ. Ceci permet de garantir que les batteries du moniteur et de la toise-tapis seront complètement rechargées.

5.7 Réglages du réseau et de l'appareil

Vous trouverez ici des informations sur l'établissement de connexions réseau et sur d'autres possibilités de configuration : → [Configuration](#)

6 UTILISATION

- [Allumer et éteindre l'appareil](#)
- [Afficher les données de patient](#)
- [Utiliser la liste « Mesures planifiées »](#)
- [Mesurer](#)



PRUDENCE !

Domage corporel/Mesure erronée

- ▶ Avant chaque utilisation de l'appareil, effectuez un contrôle fonctionnel comme décrit dans la section correspondante de ce mode d'emploi.

6.1 Allumer et éteindre l'appareil

- [Mettre l'appareil sous tension](#)
- [Économiser de l'énergie](#)
- [Éteindre l'appareil](#)

Mettre l'appareil sous tension

- ✓ La toise-tapis est accrochée dans le support aimanté du moniteur → [Accrocher la toise-tapis dans le support aimanté.](#)

1. Appuyez sur la touche  du moniteur.

- ⇒ La LED du bouton  s'allume en blanc.
- ⇒ L'écran de démarrage s'affiche.
- ⇒ L'appareil démarre. Cela dure quelques secondes.

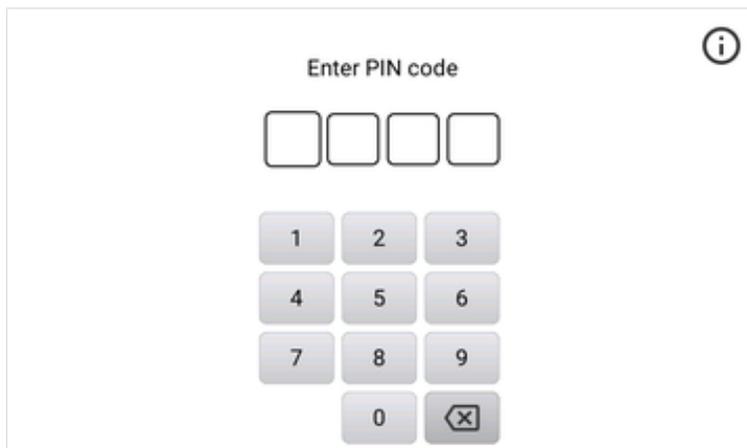
ATTENTION !

Accès aux données par des personnes non autorisées

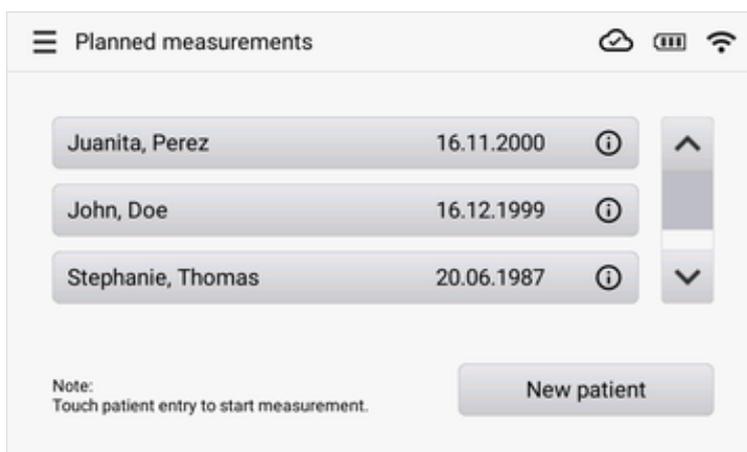
Si un code PIN n'a pas été défini ou que le code PIN est facilement accessible, des personnes non autorisées sont susceptibles d'accéder à des données de patients ou à des réglages de l'appareil.

- ▶ À la première mise en service, définissez un code PIN.
- ▶ Transmettez ensuite le code PIN aux seuls utilisateurs habilités à utiliser ou à configurer l'appareil.

2. Une fois le code PIN défini sur l'appareil, saisissez-le :



⇒ L'écran principal s'affiche (ici : trois mesures planifiées) :



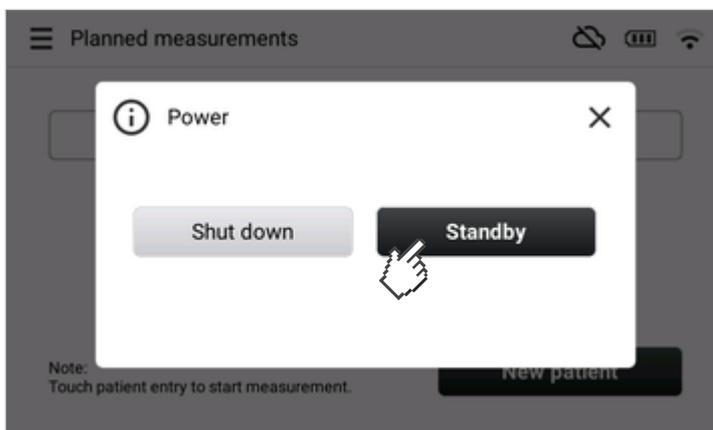
3. Poursuivez comme suit :

- ▶ Afficher les données de patient → [Afficher les données de patient](#)
- ▶ Mesurer la bioimpédance → [Mesurer](#)

Économiser de l'énergie

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, il passe automatiquement en mode veille après un laps de temps défini → [Régler l'horloge de veille](#). Pour placer directement l'appareil en mode veille, procédez comme suit :

1. Maintenez la touche  du moniteur enfoncée jusqu'à ce que la boîte de dialogue **Power** s'affiche.



2. Appuyez sur la touche **Standby (Veille)**.

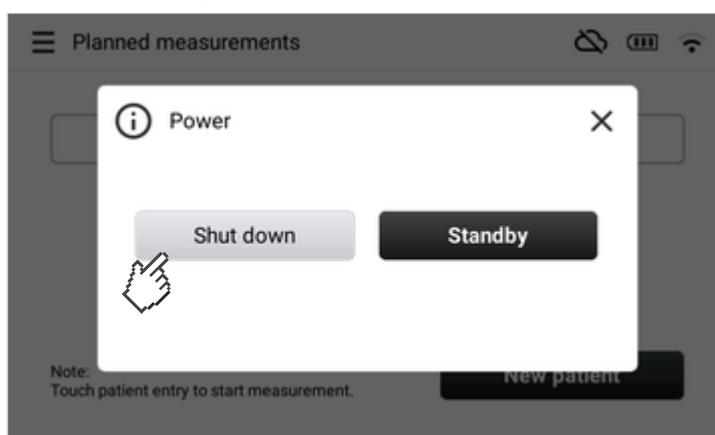
⇒ L'écran s'éteint.

⇒ Pour rallumer l'écran, appuyez brièvement sur la touche  du moniteur.

Éteindre l'appareil

1. Appuyez sur la touche  du moniteur.

⇒ La boîte de dialogue **Power** s'affiche :



2. Appuyez sur la touche **Shut down (Arrêter)**.

⇒ Fonctionnement sur batterie : l'appareil s'éteint.

⇒ Fonctionnement sur secteur : les batteries de l'appareil (moniteur et toise-tapis) sont chargées. Lorsque la recharge est terminée, l'appareil s'éteint.

REMARQUE

Après chaque utilisation mobile (fonctionnement sur batterie), branchez à nouveau l'appareil sur le secteur pour garantir que ses batteries seront bien rechargées.

6.2 Afficher les données de patient

- [Rechercher des données de patient](#)
- [Scanner l'ID du patient](#)
- [Créer les données du patient](#)

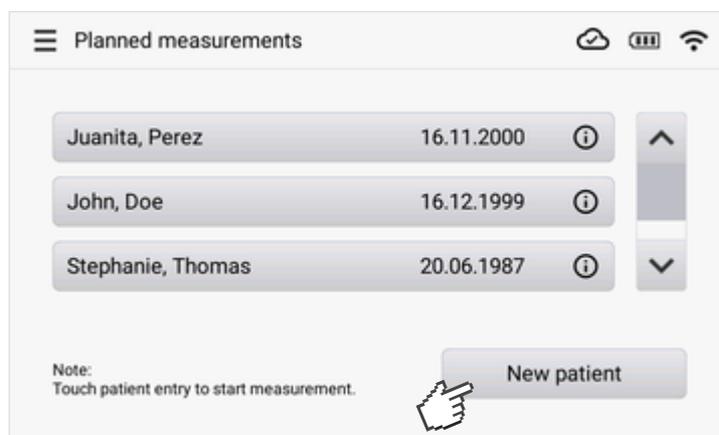
Pour effectuer une mesure de bioimpédance, il faut commencer par afficher les données de patient. Les résultats de mesures sont affectées aux données de patient et envoyées au logiciel **seca analytics 125** pour analyse.

Procédez comme indiqué ci-dessous pour afficher des données de patient.

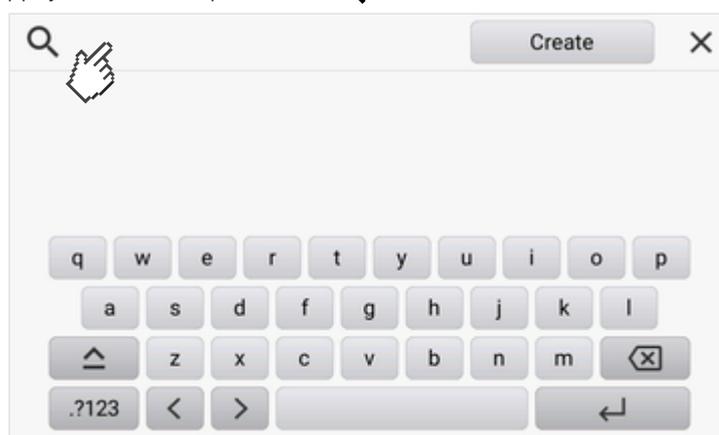
Rechercher des données de patient Vous pouvez rechercher des données de patient manuellement dans le logiciel **seca analytics 125** en saisissant le nom du patient sur l'appareil.

- ✓ La connexion au logiciel **seca analytics 125** est active
- ✓ L'écran principal s'affiche

1. Appuyez sur la touche **New patient (Nouveau patient)**.



2. Appuyez sur le champ de saisie .



⇒ Un clavier virtuel s'affiche

3. Commencez la saisie.



- ⇒ La recherche de données de patient démarre automatiquement.
- ⇒ Lorsque vous terminez la saisie ou que vous l'interrompez pendant plus de trois secondes, des résultats s'affichent.

REMARQUE

Lorsqu'il y a plus de trois résultats, un bouton qui indique le nombre de résultats s'affiche. Appuyez sur le bouton pour consulter la liste des résultats (noms et dates de naissance, 20 résultats max.).

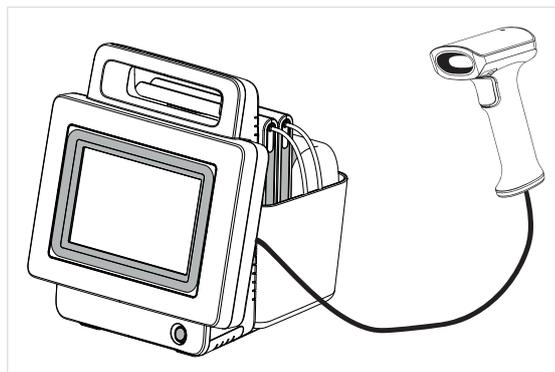
4. Sélectionnez l'entrée souhaitée.
5. Effectuez la mesure de la mesure de bioimpédance → [Mesurer](#).

Scanner l'ID du patient

Si vous utilisez des codes-barres ou des étiquettes RFID pour identifier les patients, vous pouvez les scanner sur l'appareil afin d'afficher les données de patient dans le logiciel **seca analytics 125**.

- ✓ La connexion au logiciel **seca analytics 125** est active
- ✓ Un lecteur de codes-barres ou d'étiquettes RFID est raccordé à l'appareil.
- ✓ L'écran principal s'affiche

1. Scannez le code-barres et l'étiquette RFID du patient.



- ⇒ Les données du patient s'affichent.

2. Appuyez sur la touche **Measure now (Mesurer maintenant)**.
3. Effectuez la mesure de la mesure de bioimpédance → [Mesurer](#).

Créer les données du patient

Si les données d'un patient ne sont pas encore dans le logiciel **seca analytics 125**, vous pouvez les créer directement sur l'appareil. Les données de patient et les résultats de mesure sont transmis simultanément au logiciel **seca analytics 125** et enregistrés.

- ✓ L'écran principal s'affiche
- ✓ Les données de patient sont connues

ATTENTION !

Résultats de mesure incohérents

La présence de plusieurs données de patient pour un même patient peut entraîner une affectation incorrecte des résultats de mesure et fausser l'analyse.

- ▶ Utilisez la fonction de recherche décrite dans le présent mode d'emploi pour afficher des données de patient issues du logiciel **seca analytics 125**.
- ▶ Ne créez des données de patient sur l'appareil que si vous êtes certain qu'elles n'existent pas encore dans le logiciel **seca analytics 125**.

1. Appuyez sur la touche **New patient (Nouveau patient)**.

2. Appuyez sur la touche **Create (Créer)** :



3. Saisissez successivement le nom, le prénom et la date de naissance du patient (ici : Nom) :



4. Confirmez les saisies respectives avec la touche >.
5. Saisissez le sexe et l'ethnie du patient.

REMARQUE

Les analyse de bioimpédance reposent sur la comparaison avec des populations de référence. Pour une analyse parlante, des indications relatives au sexe et à l'ethnie sont indispensables. Saisissez toujours le sexe et l'ethnie avec l'accord de votre patient.

⇒ Les données de patient saisies s'affichent :



6. Appuyez sur la touche **Measure now (Mesurer maintenant)**.
7. Effectuez une mesure de la mesure de bioimpédance → [Mesurer](#).

6.3 Utiliser la liste « Mesures planifiées »

- [Créer une liste « Mesures planifiées » sur l'appareil](#)
- [Éditer la liste « Mesures planifiées » dans le logiciel seca analytics 125](#)
- [Afficher les données de patient de la liste « Mesures planifiées »](#)
- [Supprimer des données de patient de la liste « Mesures planifiées »](#)

La liste **Planned measurements (Mesures planifiées)** vous permet de planifier des mesures pour jusqu'à 30 patients. Vous pouvez créer la liste manuellement sur l'appareil ou dans le logiciel **seca analytics 125**.

La liste **Planned measurements (Mesures planifiées)** reste disponible même en cas d'absence de connexion provisoire au logiciel **seca analytics 125**. C'est p. ex. le cas si vous effectuez des mesures en dehors de la zone de réception de votre réseau WiFi.

Créer une liste « Mesures planifiées » sur l'appareil

Vous pouvez créer la liste **Planned measurements (Mesures planifiées)** directement sur l'appareil. Pour ce faire, procédez comme suit :

- ✓ L'appareil est sous tension et en ligne
 - ✓ La connexion au logiciel **seca analytics 125** est active
1. Affichez les données de patient comme décrit à la section → [Afficher les données de patient](#).
 - ⇒ Les données de patient s'affichent :

2. Appuyez sur la touche **Add to list (Ajouter à la liste)**.
 - ⇒ L'entrée s'affiche dans la liste **Planned measurements (Mesures planifiées)**.

3. Répétez l'opération pour tous les patients pour lesquels les mesures sont planifiées.

Éditer la liste « Mesures planifiées » dans le logiciel **seca analytics 125**

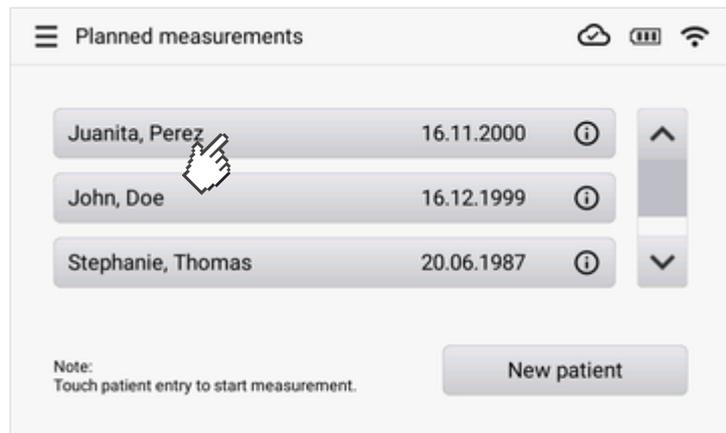
Vous pouvez afficher et éditer la liste **Planned measurements (Mesures planifiées)** dans le logiciel **seca analytics 125**. Dans ce cas, le logiciel **seca analytics 125** accède directement à la liste de l'appareil.

- ✓ L'appareil est sous tension et en ligne
 - ✓ La connexion au logiciel **seca analytics 125** est active
1. Affichez l'appareil dans le logiciel **seca analytics 125** comme décrit dans le mode d'emploi du logiciel.
 2. Éditez la liste **Planned measurements (Mesures planifiées)** de l'appareil comme décrit dans le mode d'emploi du logiciel.
 - ⇒ Les modifications s'affichent tant dans le logiciel que sur l'appareil.

Afficher les données de patient de la liste « Mesures planifiées »

Pour afficher les données de patient dans la liste **Planned measurements (Mesures planifiées)**, procédez comme suit :

1. Appuyez respectivement sur les touches **▲** ou **▼** jusqu'à ce que les données de patient souhaitées soient visibles :
2. Sélectionnez l'entrée souhaitée.



REMARQUE

Si vous souhaitez consulter des informations détaillées sur un ensemble de données, dans l'entrée respective appuyez sur le symbole

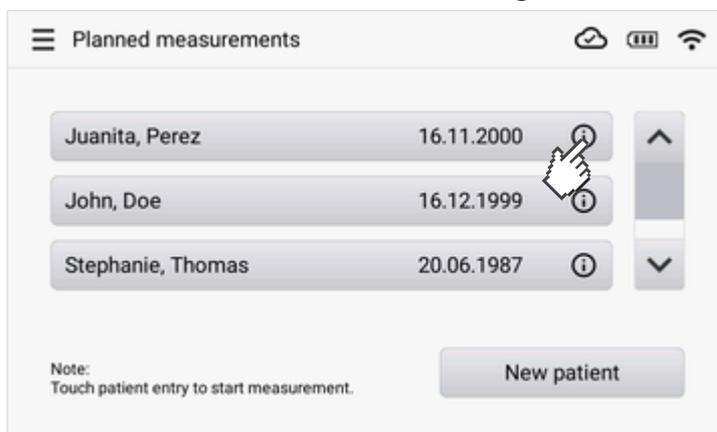


3. Effectuez la mesure de la mesure de bioimpédance → [Mesurer](#).

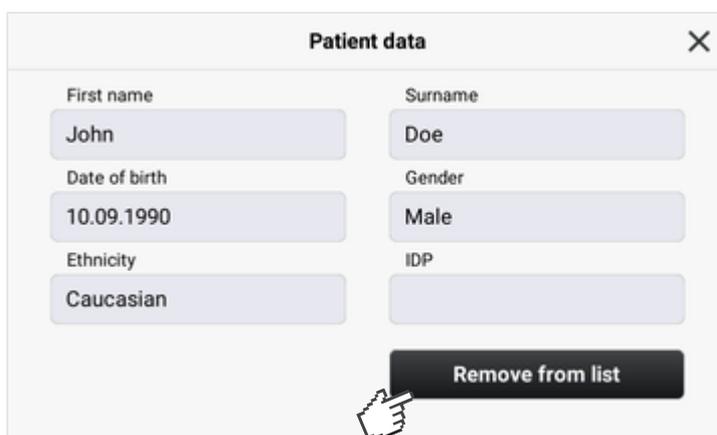
Supprimer des données de patient de la liste « Mesures planifiées »

Pour supprimer des données de patient de la liste **Planned measurements (Mesures planifiées)**, procédez comme suit :

1. Appuyez respectivement sur les touches **^** ou **v** jusqu'à ce que les données de patient souhaitées soient visibles :
2. Dans l'entrée souhaitée, appuyez sur le symbole. **(i)**.



3. Les détails de l'entrée s'affichent.



4. Appuyez sur le bouton **Remove from list (Supprimer de la liste)**.
⇒ L'entrée ne s'affiche plus.

REMARQUE

Les données de patient sont simplement effacées de l'appareil. Elles peuvent être à nouveau affichées dans le logiciel **seca analytics 125** à tout moment.

6.4 Mesurer

- Brancher la toise-tapis (mesure du corps entier)
- Brancher la toise-tapis (mesure de la moitié droite du corps)
- Effectuer une mesure
- Renseigner le poids, la taille, le tour de taille (en option)
- Terminer la mesure
- Visualiser l'analyse des mesures de bioimpédance

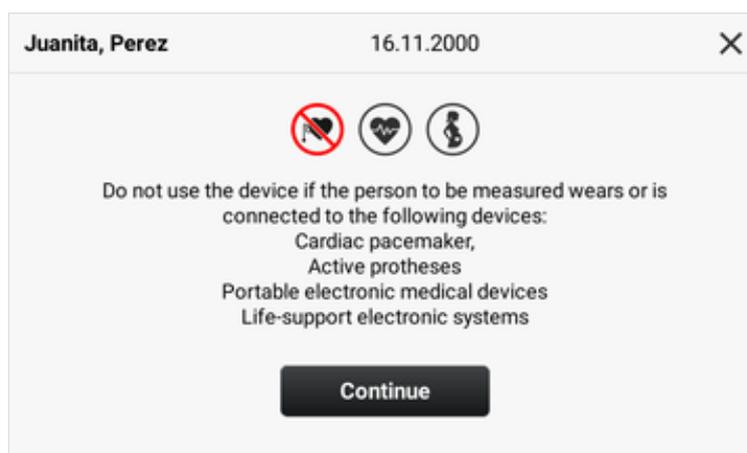


AVERTISSEMENT !

Mise en danger du patient, dysfonctionnement, dommage matériel

- ▶ Installez l'appareil de manière à ce qu'il ne puisse pas tomber sur le patient.
- ▶ Placez les câbles des accessoires de mesure de manière à éviter tout risque d'enchevêtrement ou de strangulation du patient.
- ▶ L'appareil **n'a pas** de fonction d'alarme. Ne laissez jamais le patient sans surveillance pendant une mesure.
- ▶ À chaque mesure, ne branchez qu'un seul patient à l'appareil.

Après avoir sélectionné un patient (→ [Afficher les données de patient](#), → [Utiliser la liste « Mesures planifiées »](#)), une question de sécurité relative à des contre-indications s'affiche.



1. Vérifiez si une ou plusieurs des contre-indications mentionnées concernent votre patient.
 - ⇒ Vous disposez des possibilités suivantes pour poursuivre :
 - ▶ Aucune des contre-indications mentionnées ne s'applique : appuyer sur la touche **Continue (Continuer)**
 - ▶ Au moins une des contre-indications mentionnées s'applique : appuyer sur la touche **X** pour annuler la mesure

Brancher la toise-tapis (mesure du corps entier)

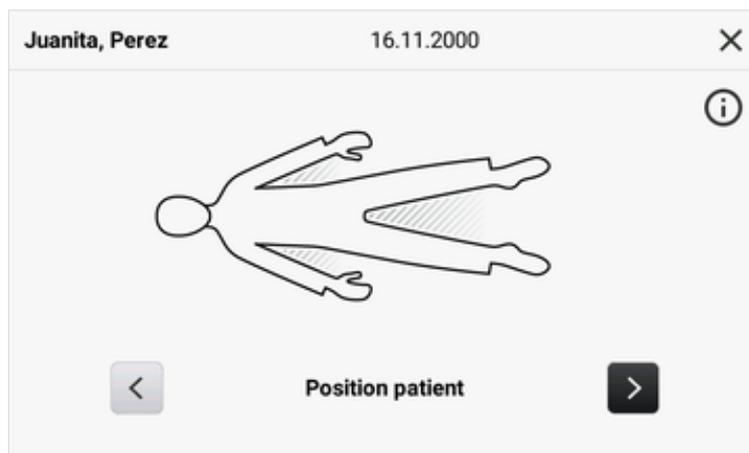
Vous pouvez effectuer des mesures de bioimpédance selon la méthode en 8 points (mesure du corps entier). Pour ce faire, procédez comme décrit ci-dessous :

- ✓ Les données de patient sont affichées → [Afficher les données de patient](#)
- ✓ Aucune des contre-indications ne s'applique

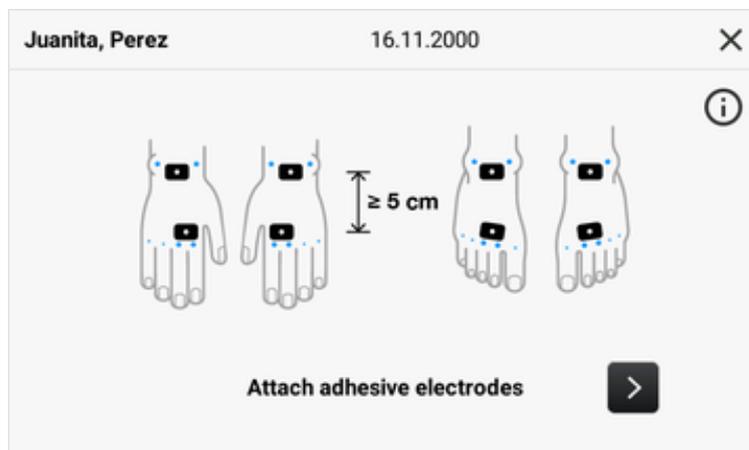
REMARQUE

L'appareil vous aide pendant l'opération. Suivez les instructions correspondantes données sur le moniteur. Lorsque vous appuyez sur le symbole **i**, vous obtenez des informations supplémentaires.

1. Positionnez le patient de telle manière que sa tête se trouve sur le côté gauche.

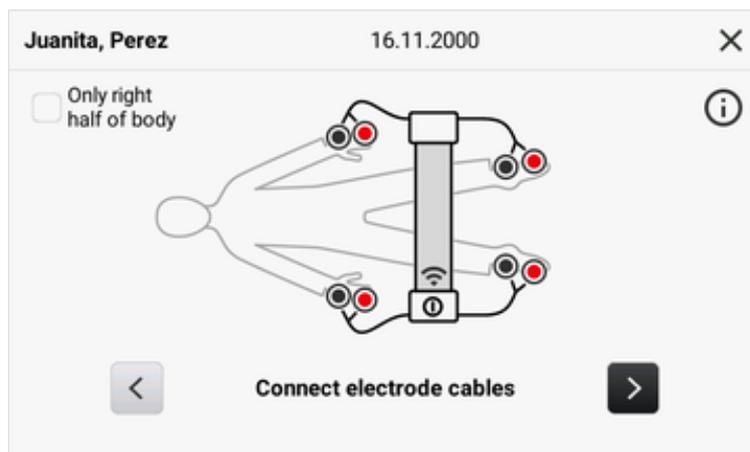


2. Placez respectivement deux électrodes adhésive sur les mains et les pieds du patient.

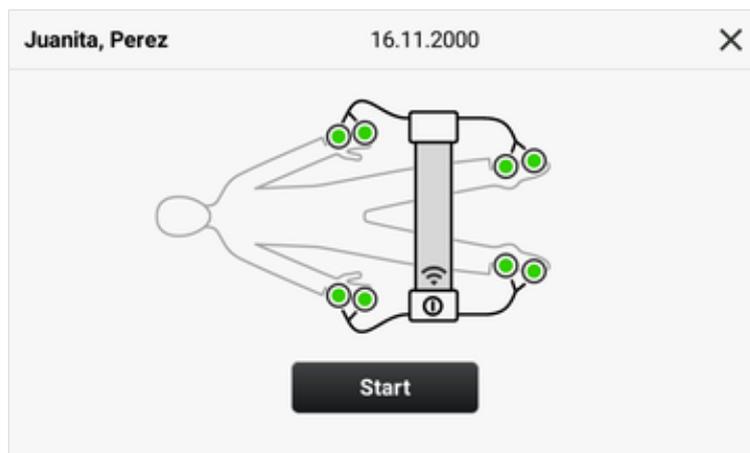
**REMARQUE**

Les électrodes adhésives doivent être placées à une distance d'env. 5 cm l'une de l'autre. Si cela n'est pas possible, p. ex. chez les enfants, les électrodes adhésives distales peuvent respectivement être placées sur la paume des mains ou sur la plante des pieds.

3. Posez la toise-tapis sur les genoux du patient.
 - ▶ Côté avec inscriptions tourné vers le haut
 - ▶ Clavier tourné vers vous
4. Assurez-vous que la case à cocher **Only right half of body (Moitié droite du corps seulement)** est désactivée.



5. Branchez la toise-tapis aux électrodes :
 - ▶ Placer les adaptateurs à pression sur les électrodes (noir : proximal ; rouge : distal)
 - ▶ Poser les câbles d'électrode de manière à ce qu'ils ne se croisent pas
 - ▶ Ne pas poser les câbles d'électrode sur ou sous le patient
6. Priez le patient de respecter les consignes suivantes pendant la mesure :
 - ▶ Rester allongé pendant env. 10 minutes avant la mesure
 - ▶ Écarter les bras et les jambes
 - ▶ Rester allongé sans bouger
 - ▶ Ne pas toucher les parties métalliques de la surface de couchage
7. Appuyez sur la touche ➤.
 - ⇒ L'appareil effectue un test des électrodes.
8. Attendez que le test des électrodes soit terminé.



9. Assurez-vous que la toise-tapis est reliée au moniteur.
 - ⇒ Le symbole WiFi 📶 s'affiche, voir graphique.
10. Démarrez la mesure → [Effectuer une mesure.](#)

Brancher la toise-tapis (mesure de la moitié droite du corps)

Vous pouvez effectuer des mesures de bioimpédance selon la méthode en 4 points (mesure de la moitié droit du corps). Pour ce faire, procédez comme décrit ci-dessous :

- ✓ L'ensemble de données du patient est affiché → [Afficher les données de patient](#)
- ✓ Aucune des contre-indications mentionnées ne s'applique

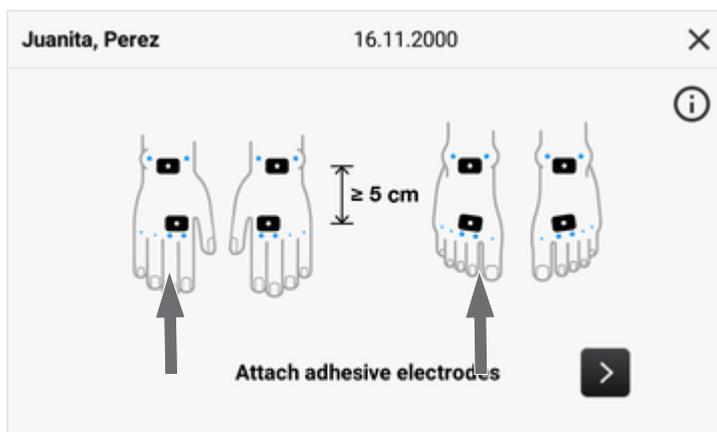
REMARQUE

L'appareil vous aide pendant l'opération. Suivez les instructions correspondantes données sur le moniteur. Lorsque vous appuyez sur le symbole **i**, vous obtenez des informations supplémentaires.

1. Positionnez le patient de telle manière que sa tête se trouve sur le côté gauche.



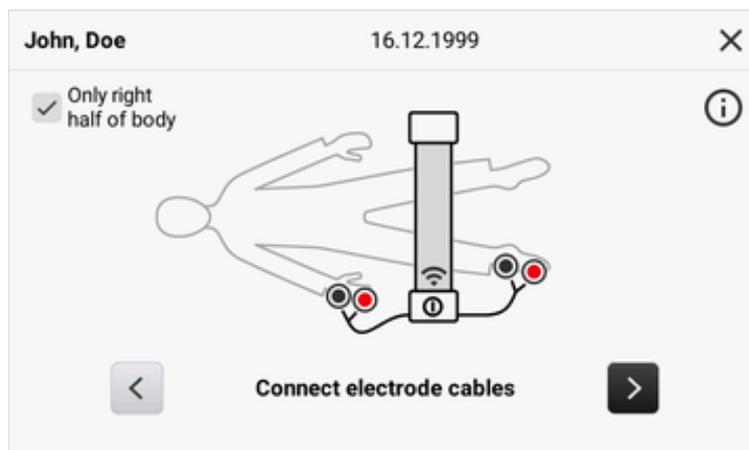
2. Placez respectivement deux électrodes adhésives sur la main et le pied droits du patient.



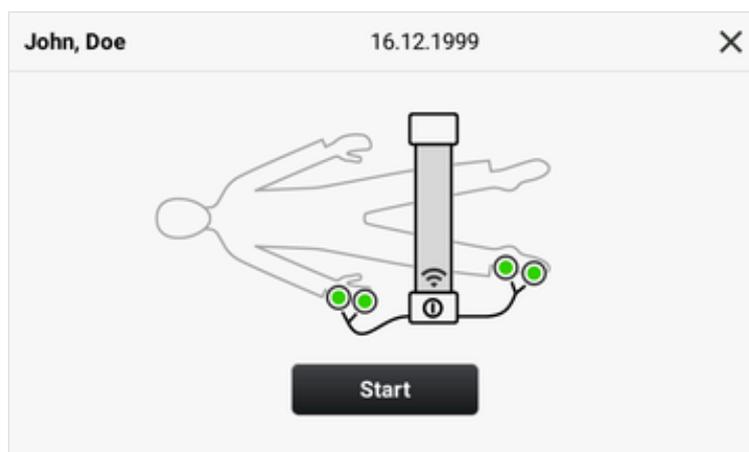
REMARQUE

Les électrodes adhésives doivent être placées à une distance d'env. 5 cm l'une de l'autre. Si cela n'est pas possible, p. ex. chez les enfants, les électrodes adhésives distales peuvent respectivement être placées sur la paume des mains ou sur la plante des pieds.

3. Posez la toise-tapis sur les genoux du patient.
 - ▶ Côté avec inscriptions tourné vers le haut
 - ▶ Clavier tourné vers vous
4. Assurez-vous que la case à cocher **Only right half of body (Moitié droite du corps seulement)** est activée.



5. Branchez la toise-tapis aux électrodes :
 - ▶ Placer les adaptateurs à pression sur les électrodes (noir : proximal ; rouge : distal)
 - ▶ Poser les câbles d'électrode de manière à ce qu'ils ne se croisent pas
 - ▶ Ne pas poser les câbles d'électrode sur ou sous le patient
6. Priez le patient de respecter les consignes suivantes pendant la mesure :
 - ▶ Rester allongé pendant env. 10 minutes avant la mesure
 - ▶ Écarter les bras et les jambes
 - ▶ Rester allongé sans bouger
 - ▶ Ne pas toucher les parties métalliques de la surface de couchage
7. Appuyez sur la touche ➤.
 - ⇒ L'appareil effectue un test des électrodes.
8. Attendez que le test des électrodes soit terminé.

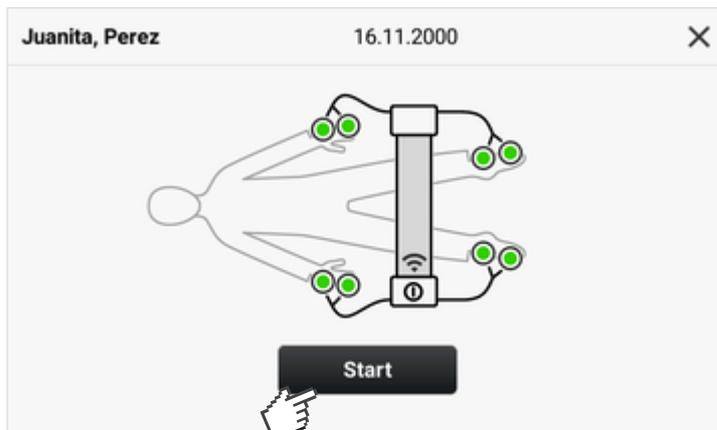


9. Assurez-vous que la toise-tapis est reliée au moniteur.
 - ⇒ Le symbole WiFi  s'affiche, voir graphique.
10. Démarrez la mesure → [Effectuer une mesure.](#)

Effectuer une mesure

- ✓ La toise-tapis est branchée
- ✓ Le test automatique des électrodes a réussi

1. Appuyez sur la touche **Start (Démarr.)** (ici : méthode en 8 points).



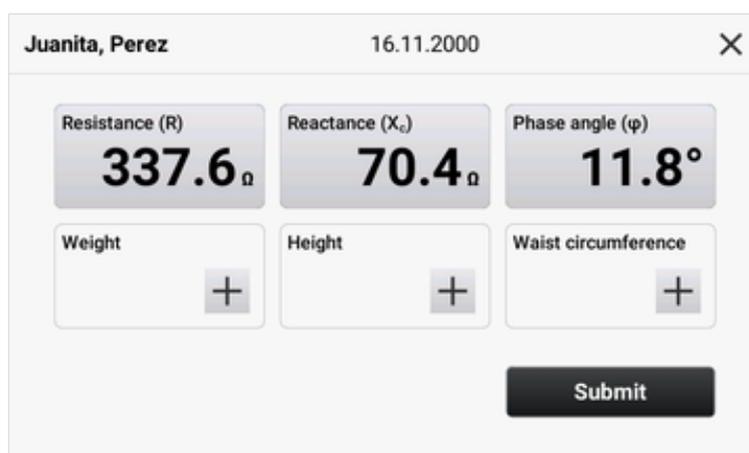
⇒ La mesure démarre.

⇒ La progression de la mesure s'affiche.



2. Attendez que la mesure soit terminée.

⇒ Les résultats de mesure s'affichent :



⇒ Vous disposez des possibilités suivantes pour poursuivre :

- ▶ → [Renseigner le poids, la taille, le tour de taille \(en option\)](#)
- ▶ Enregistrer la mesure dans le logiciel **seca analytics 125** : appuyer sur la touche **Submit (Envoyer)**

3. Si cela est configuré sur l'appareil, saisissez votre ID utilisateur (selon la configuration).

REMARQUE

L'appareil effectue un contrôle de qualité lors de chaque mesure de bioimpédance. Si la mesure de bioimpédance ne répond pas aux exigences de qualité, cela s'affiche sur le moniteur. Vous trouverez de plus amples informations ici : → [Contrôle de plausibilité](#).

Renseigner le poids, la taille, le tour de taille (en option)

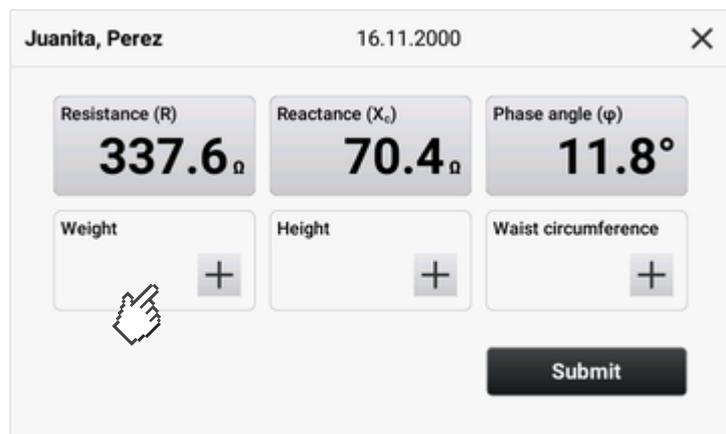
Avant d'envoyer les résultats de la mesure de bioimpédance au logiciel **seca analytics 125**, vous pouvez renseigner **Weight (Poids)**, **Height (Taille)** et **Waist circumference (Périmètre abdominal)** du patient.

- ✓ La mesure de bioimpédance a été effectuée avec succès
- ✓ Les résultats de mesures s'affichent

REMARQUE

La saisie directement sur l'appareil est facultative. Vous pouvez renseigner les données ultérieurement dans le logiciel **seca analytics 125**.

1. Appuyez sur le paramètre souhaité (ici : **Weight (Poids)**).



⇒ Un pavé numérique s'affiche.



2. Saisissez la valeur du poids.
3. Appuyez sur la touche ✓.
⇒ La valeur est appliquée.
4. Répétez l'opération pour les paramètres **Height (Taille)** et **Waist circumference (Périmètre abdominal)**.

The screenshot shows a software window titled 'Juanita, Perez' with a date '16.11.2000' and a close button 'X'. The window displays six data points in a grid:

Resistance (R) 337.6 Ω	Reactance (X _c) 70.4 Ω	Phase angle (φ) 11.8 °
Weight 65 kg	Height 170 cm	Waist circumference 80 cm

At the bottom right, there is a 'Submit' button with a hand cursor pointing to it.

5. Appuyez sur la touche **Submit (Envoyer)**.
⇒ Les résultats de mesure et les paramètres renseignés sont transmis au logiciel **seca analytics 125**.

Terminer la mesure

- ✓ Aucune mesure répétée n'est prévue pour le patient actuel
1. Débranchez les câbles des électrodes des électrodes à pression.
 2. Accrochez la toise-tapis dans le support aimanté de l'appareil.
 3. Détachez avec précaution les électrodes à pression de la peau du patient.
 4. Jetez les électrodes à pression → [Jeter les consommables](#).

Visualiser l'analyse des mesures de bioimpédance

Le logiciel **seca analytics 125** est nécessaire à la représentation des résultats et des analyses des mesures de bioimpédance → [Produits seca compatibles](#).

7 CONFIGURATION

- [Ouvrir/quitter un menu](#)
- [Configurer la connexion réseau](#)
- [Réglages appareil](#)

7.1 Ouvrir/quitter un menu

1. Appuyez sur la touche .
⇒ Le menu **Settings (Configuration)** s'affiche :



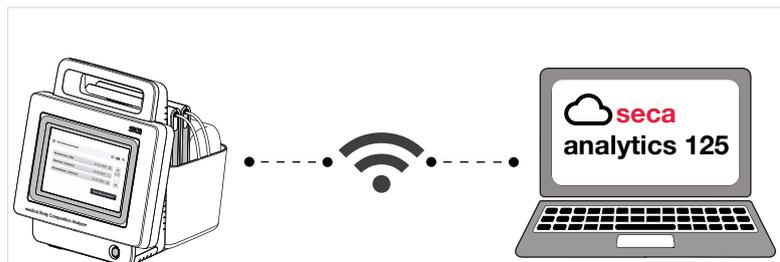
2. Pour quitter le menu, appuyez sur la touche .
⇒ L'écran principal s'affiche.

7.2 Configurer la connexion réseau

- [Gérer la connexion WiFi](#)
- [Configurer la connexion LAN](#)
- [Configurer la connexion au logiciel seca analytics 125](#)
- [Modifier les réglages du flux de travail](#)

Gérer la connexion WiFi

Configurer la connexion WiFi



Pour l'utilisation mobile, vous pouvez intégrer l'appareil à un réseau WiFi ou le connecter à un hotspot WiFi mobile.

Pour pouvoir utiliser l'ensemble des fonctions, l'appareil doit ensuite être connecté au logiciel **seca analytics 125** → [Configurer la connexion au logiciel seca analytics 125](#).

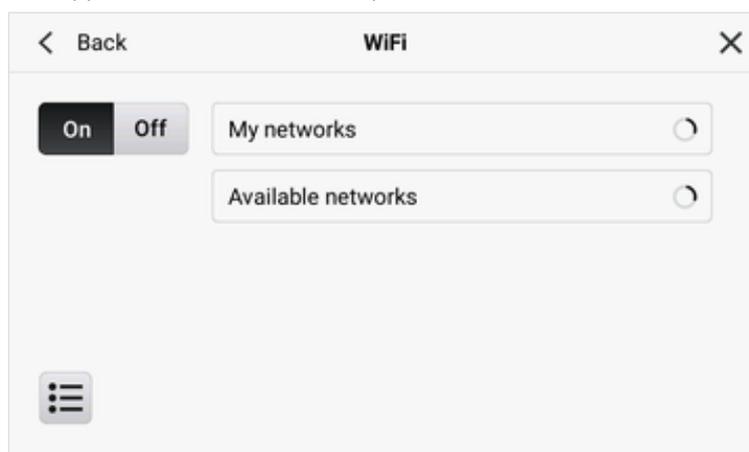
- ✓ Des données d'accès WiFi sont disponibles
- ✓ L'appareil est déconnecté de réseaux WiFi déjà configurés → [Interrompre la connexion WiFi](#)
- ✓ La toise-tapis est accrochée dans le support aimanté du moniteur

ATTENTION !

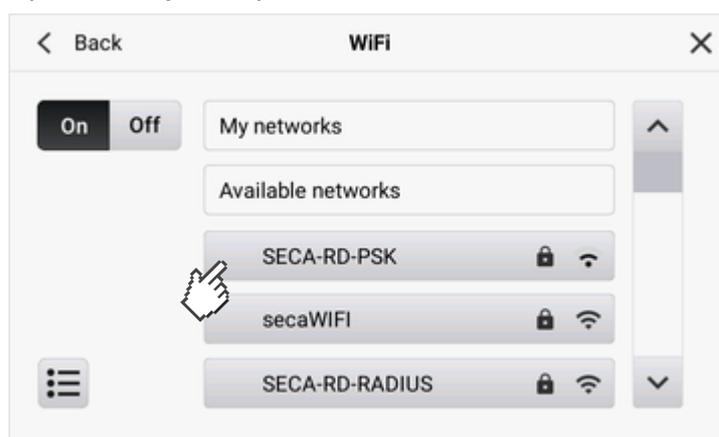
Perte de données, accès aux données par des personnes non autorisées

- ▶ Tenez compte des indications relatives à la sécurité informatique données dans notre livre blanc « Cyber Security » (cybersécurité). Vous trouverez ce document à télécharger dans la zone de support sur le site www.seca.com.

1. Appuyez sur la touche .
2. Appuyez sur l'option de menu **WiFi**.
 - ⇒ La fonction WiFi a été activée en usine.
 - ⇒ L'appareil commence automatiquement à rechercher des réseaux WiFi.

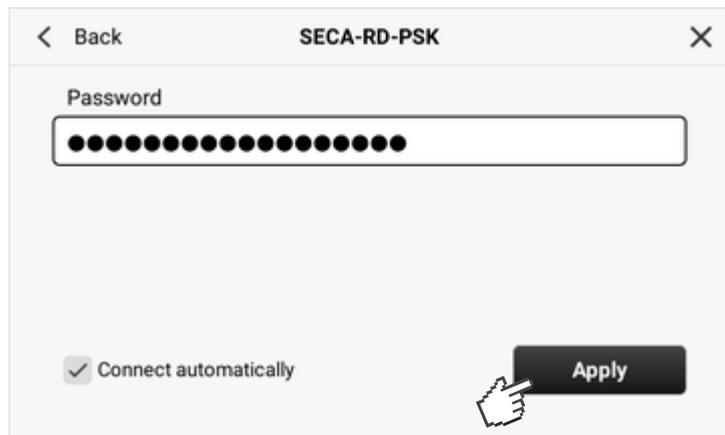


- ⇒ Les réseaux WiFi trouvés s'affichent dans la liste **Available networks (Réseaux disponibles)**.

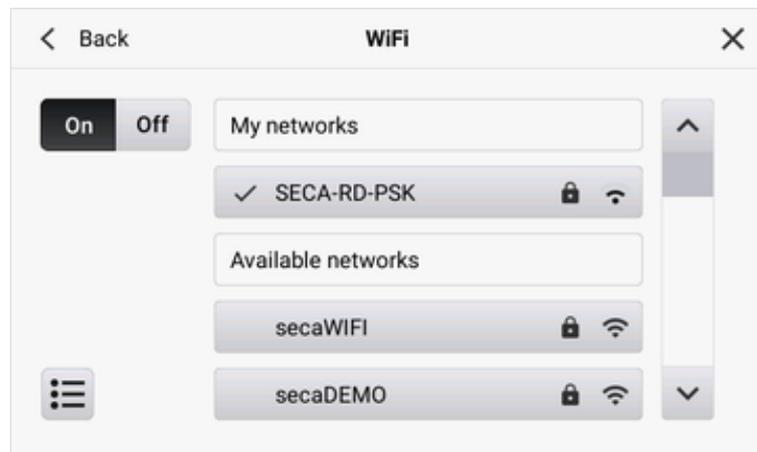


3. Appuyez sur l'entrée souhaité dans la liste **Available networks (Réseaux disponibles)**.
4. Saisissez les données d'accès :
 - ▶ Réseau avec cryptage PSK : saisir la clé du réseau

- Réseau avec cryptage EAP-PEAP : Saisir le nom d'utilisateur et le mot de passe



5. Appuyez sur la touche **Connect (Connecter)**.
⇒ Le réseau WiFi s'affiche dans la liste **My networks (Mes réseaux)**.

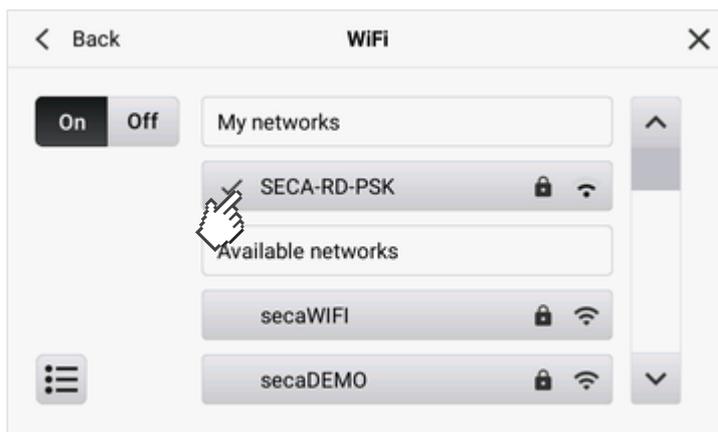


6. Si vous le souhaitez, connectez l'appareil avec d'autres réseaux de la liste **Available networks (Réseaux disponibles)**.
⇒ Ces réseaux WiFi sont également ajoutés à la liste **My networks (Mes réseaux)**.
⇒ Selon la zone de réception, l'appareil se connecte automatiquement à un des réseaux WiFi qui s'affichent sous **My networks (Mes réseaux)**.
7. Vous pouvez désactiver la fonction WiFi avec la touche **Off (Arrêt)**.
⇒ La fonction WiFi est désactivée.
⇒ La liste **My networks (Mes réseaux)** est conservée.
⇒ La fonction WiFi peut être réactivée avec la touche **On (Marche)**.

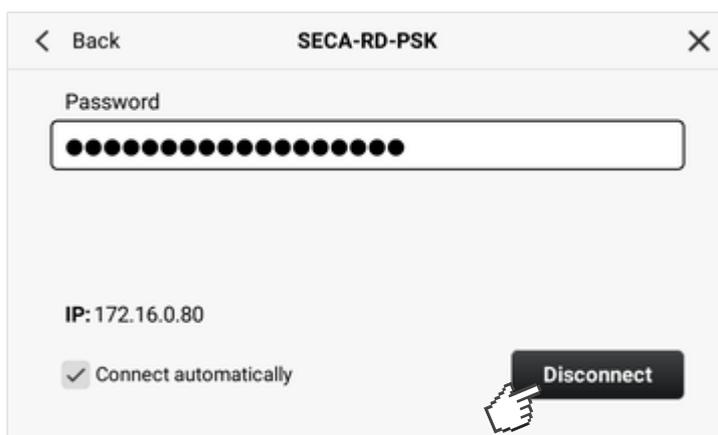
Interrompre la connexion WiFi

Pour passer manuellement à un autre réseau WiFi de la liste **My networks (Mes réseaux)** ou ajouter un réseau WiFi, vous devez interrompre la connexion WiFi existante.

1. Appuyez sur la touche **☰**.
2. Appuyez sur l'option de menu **WiFi**.
⇒ Le réseau actuellement connecté s'affiche.
3. Appuyez sur le réseau actif dans la liste **My networks (Mes réseaux)**.

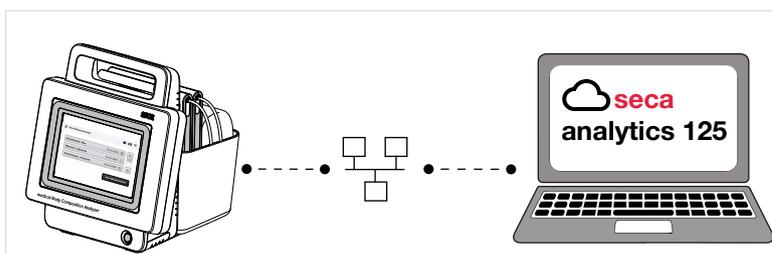


⇒ Des informations détaillées sur le réseau s'affichent :



4. Appuyez sur la touche **Disconnect (Déconnecter)**.
 - ⇒ La connexion est interrompue.
 - ⇒ Le réseau est conservé dans la liste **My networks (Mes réseaux)**, le symbole ✓ ne s'affiche plus.
5. Pour connecter à nouveau l'appareil au réseau, appuyez sur l'entrée correspondante dans la liste **My networks (Mes réseaux)**.

Configurer la connexion LAN



Pour une utilisation stationnaire, p. ex. dans une salle de soins définie de votre cabinet, vous pouvez intégrer l'appareil dans un réseau LAN.

Pour pouvoir utiliser l'ensemble des fonctions, l'appareil doit ensuite être connecté au logiciel **seca analytics 125** → [Configurer la connexion au logiciel seca analytics 125](#).

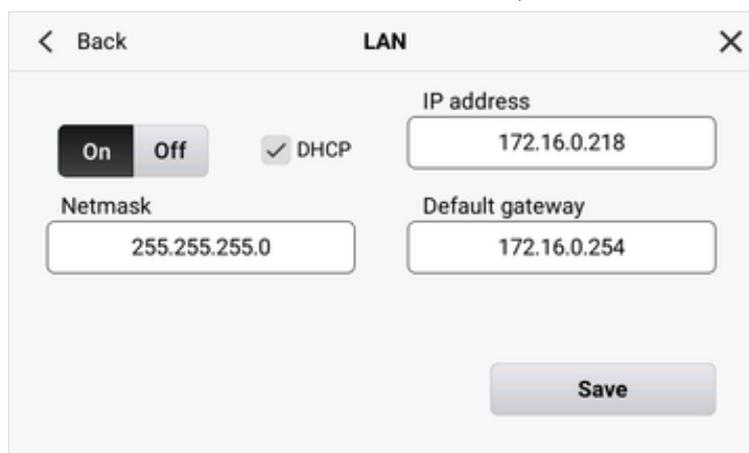
- ✓ Le cache de protection au dos de l'appareil a été enlevé (p. Ex. avec un petit tournevis plat)
- ✓ L'appareil est raccordé à une connexion réseau par câble LAN
- ✓ Pour une connexion réseau statique (configuration manuelle) : Les données réseau sont disponibles

ATTENTION !

Perte de données, accès aux données par des personnes non autorisées

- Tenez compte des indications relatives à la sécurité informatique données dans notre livre blanc « Cyber Security » (cybersécurité). Vous trouverez ce document à télécharger dans la zone de support sur le site www.seca.com.

1. Appuyez sur la touche .
2. Sélectionnez l'option de menu **Device (Appareil) > LAN**.



- ⇒ La fonction LAN a été activée en usine.
- ⇒ La case à cocher **DHCP** a été activée en usine.
- ⇒ La connexion LAN est automatiquement configurée.

REMARQUE

Si vous souhaitez configurer une connexion réseau statique, désactivez la case à cocher **DHCP**. Configurez la connexion conformément à notre livre blanc « Cyber Security » et aux consignes de votre établissement.

3. Appuyez sur la touche **Save (Enregistrer)**.
 - ⇒ La modification est enregistrée.
4. Vous pouvez désactiver la connexion LAN avec la touche **Off (Arrêt)**.
 - ⇒ Si **DHCP** est activé : les données réseau sont rejetées.
 - ⇒ Si **DHCP** est désactivé : les données réseau sont conservées.

Configurer la connexion au logiciel **seca analytics 125**

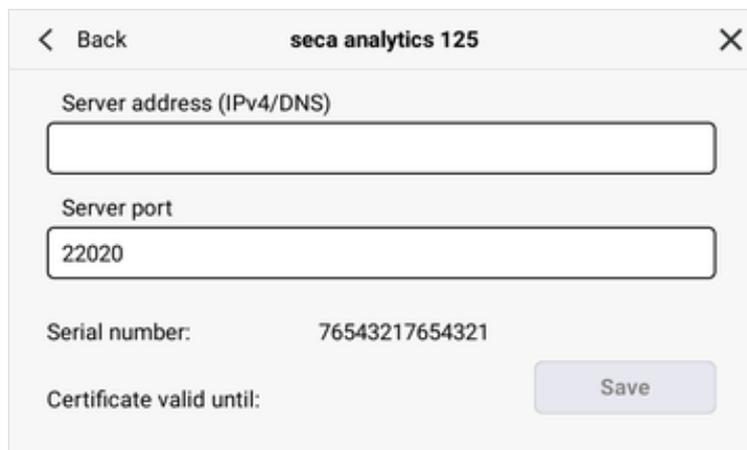


Si l'appareil est connecté au logiciel **seca analytics 125**, les fonctions suivantes sont disponibles dans le logiciel **seca analytics 125** :

- Consulter les données de patient
- Enregistrer les résultats de mesure
- Analyser les résultats de mesure

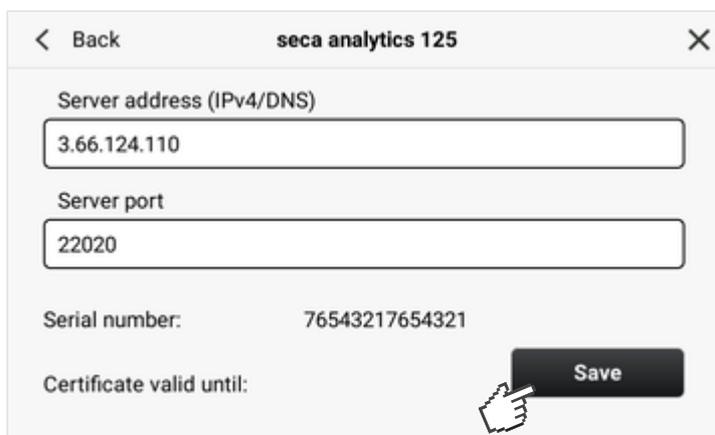
Pour connecter l'appareil au logiciel **seca analytics 125**, procédez comme suit :

- ✓ L'appareil est relié à un réseau par LAN ou WiFi
 - ✓ L'adresse (IPv4 ou DNS) et le port du serveur pour le logiciel **seca analytics 125** sont connus
1. Appuyez sur la touche .
 2. Sélectionnez l'option de menu **Connection seca analytics 125 (Connexion seca analytics 125)**.



⇒ Le numéro de série de l'appareil s'affiche.

3. Dans le champ **Server address (IPv4/DNS) (Adresse serveur (IPv4/DNS))**, saisissez l'adresse du serveur (IPv4 ou DNS) du logiciel d'analyse.
4. Si nécessaire, modifiez le **Server port (Port serveur)** (par défaut : 22020, recommandé) du logiciel d'analyse.



5. Appuyez sur la touche **Save (Enregistrer)**.
 - ⇒ Les données de connexion sont enregistrées et envoyées au logiciel **seca analytics 125**.
6. Activez la connexion dans le logiciel **seca analytics 125**, comme décrit dans le mode d'emploi.
 - ⇒ Un certificat est créé dans le logiciel **seca analytics 125**.
 - ⇒ Si une date de validité du certificat s'affiche sur l'appareil, la connexion est configurée.

REMARQUE

Les données de connexion sont conservées si des connexions réseau (WiFi/LAN) sont désactivées. Si les connexions réseau sont réactivées, il n'est donc pas nécessaire de reconfigurer la connexion au logiciel **seca analytics 125**.

Modifier les réglages du flux de travail

Choisir le style de langue

Le choix du style de langue a une influence sur les textes de l'interface utilisateur de l'appareil. Les fonctions ne changent pas. Le tableau suivant indique les différences :

Medical	Fitness
Patient	Client

REMARQUE

Pour utiliser le présent mode d'emploi, veuillez choisir l'option **Medical** sur l'appareil. Ainsi, les dénominations sur l'interface utilisateur correspondent à celles utilisées dans le mode d'emploi.

1. Appuyez sur la touche
2. Sélectionnez l'option de menu **Device (Appareil) > Workflow settings (Configurations du flux de travail)**.
3. Dans le champ **Language style (Style de langue)**, appuyez sur la touche et sélectionnez le réglage souhaité dans le menu déroulant :

- Appuyez sur la touche **Save (Enregistrer)**.
⇒ La modification est enregistrée.

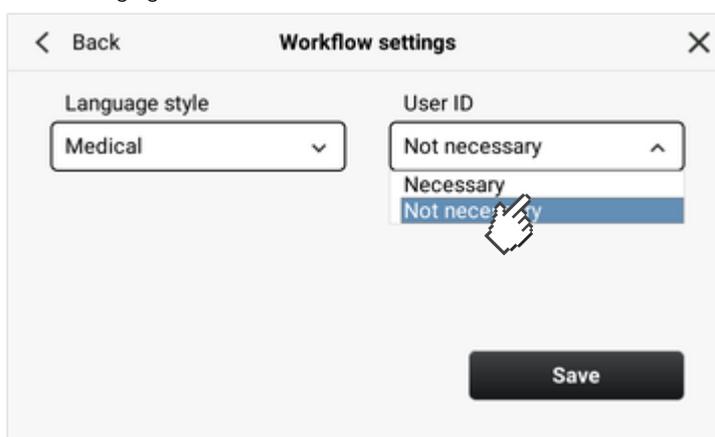
Activer l'identification de l'utilisateur

Vous pouvez déterminer si un nom d'utilisateur doit être saisi à la fin d'une mesure. Cela vous permet de garantir la traçabilité de mesures. Si cette fonction est activée, à la fin de chaque mesure une boîte de dialogue s'affiche pour la saisie du nom d'utilisateur.

REMARQUE

Si cette fonction est activée, le nom d'utilisateur est inscrit manuellement dans le champ de texte. Il n'y a aucune authentification, p. ex. à l'aide d'une base de données utilisateur.

- Appuyez sur la touche **≡**.
- Sélectionnez l'option de menu **Device (Appareil) > Workflow settings (Configurations du flux de travail)**.
- Dans le champ **User ID (ID utilisateur)**, appuyez sur la touche **▼** et sélectionnez le réglage souhaité dans le menu déroulant :



- Appuyez sur la touche **Save (Enregistrer)**.
⇒ La modification est enregistrée.

7.3 Réglages appareil

- [Configurer/Modifier le code PIN](#)
- [Adapter les réglages de l'écran](#)
- [Modifier les réglages audio](#)
- [Régler la langue d'affichage](#)
- [Modifier les réglages régionaux](#)
- [Modifier les unités de mesure](#)
- [Consulter l'historique](#)
- [Consulter les informations système](#)
- [Réglages d'usine](#)
- [Effectuer une mise à jour logicielle](#)
- [Activer/Verrouiller l'appareil pour un accès externe \(VNC\)](#)
- [Exporter les fichiers journaux/la piste d'audit](#)

Configurer/Modifier le code PIN

ATTENTION !

Accès aux données par des personnes non autorisées

Si un code PIN n'a pas été défini ou que le code PIN est facilement accessible, des personnes non autorisées sont susceptibles d'accéder à des données de patients ou à des réglages de l'appareil.

- ▶ À la première mise en service, définissez un code PIN.
- ▶ Transmettez ensuite le code PIN aux seuls utilisateurs habilités à utiliser ou à configurer l'appareil.

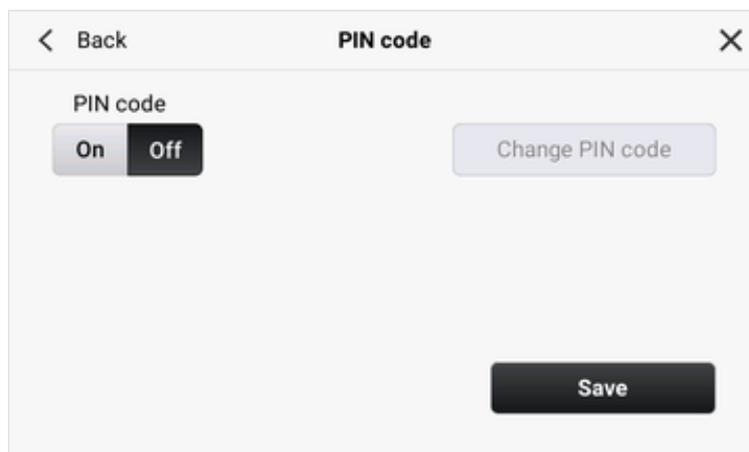
ATTENTION !

Perte de données, accès aux données par des personnes non autorisées

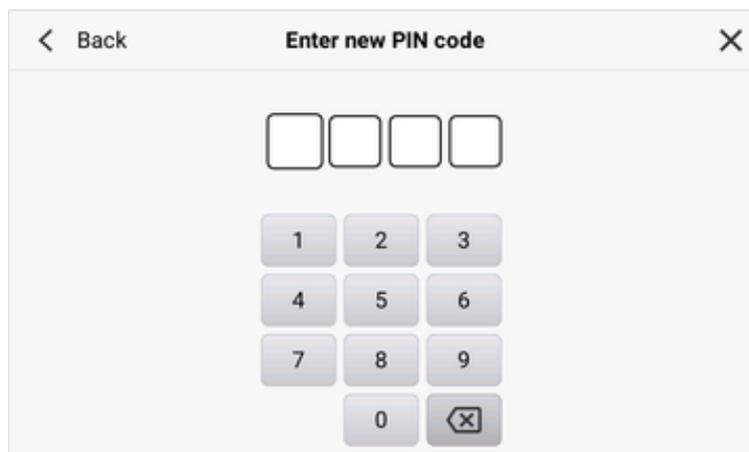
- ▶ Tenez compte des indications relatives à la sécurité informatique données dans notre livre blanc « Cyber Security » (cybersécurité). Vous trouverez ce document à télécharger dans la zone de support sur le site www.seca.com.

Vous pouvez configurer l'appareil de manière à ce qu'un code PIN soit demandé lors de la mise sous tension. Aucun code PIN n'a été configuré en usine. Pour configurer un code PIN et activer la demande du code PIN, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche .
2. Sélectionnez l'option de menu **Device (Appareil) > PIN code (Code PIN)**.



3. Activez la fonction avec la touche **On (Marche)**.
4. Appuyez sur la touche **Change PIN code (Modifier le code PIN)**.
5. Saisissez un Code PIN.



6. Saisissez à nouveau le code PIN.
7. Confirmez le message **PIN code successfully updated (Code PIN actualisé avec succès)** avec **Ok (OK)**.
 - ⇒ Le code PIN est configuré et la demande du code PIN activée.

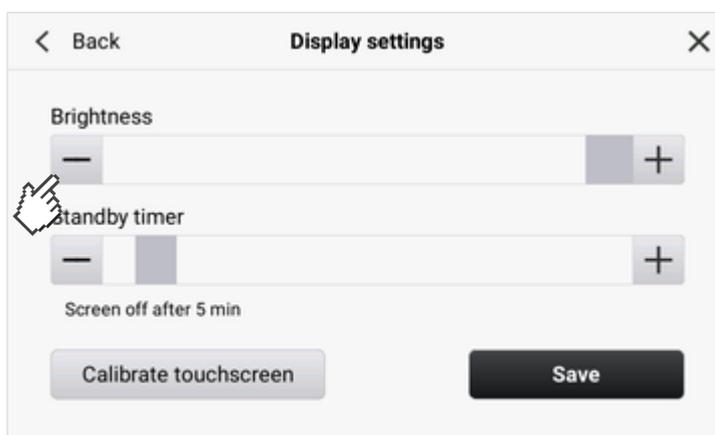
REMARQUE

Si vous désactivez la fonction (touche **Off (Arrêt)**), le code PIN est supprimé. Lors de la réactivation de la fonction, un nouveau code PIN doit être attribué.

Adapter les réglages de l'écran

Régler la luminosité de l'écran

1. Appuyez sur la touche
2. Sélectionnez l'option de menu **Device (Appareil) > Display settings (Réglages de l'écran)**.

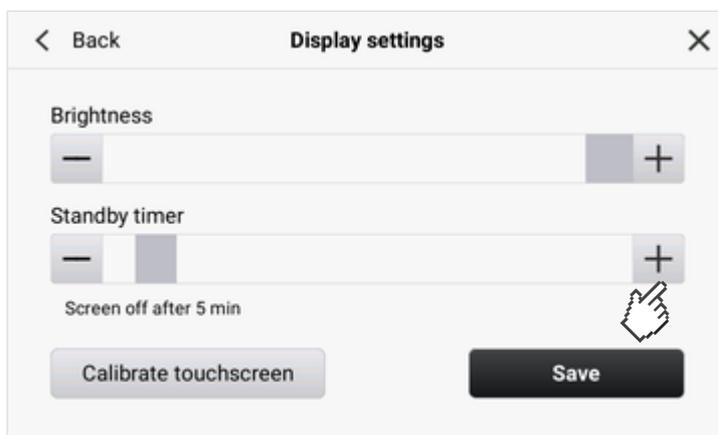


3. Sous **Brightness (Luminosité)**, appuyez sur les touches **—** ou **+** jusqu'à ce que le réglage souhaité soit obtenu.
 - ⇒ Les modifications sont directement visibles à chaque pression sur les touches.
4. Appuyez sur la touche **Save (Enregistrer)**.
 - ⇒ La modification est enregistrée.

Régler l'horloge de veille

Vous pouvez déterminer le laps de temps au bout duquel l'appareil doit passer à l'état Veille.

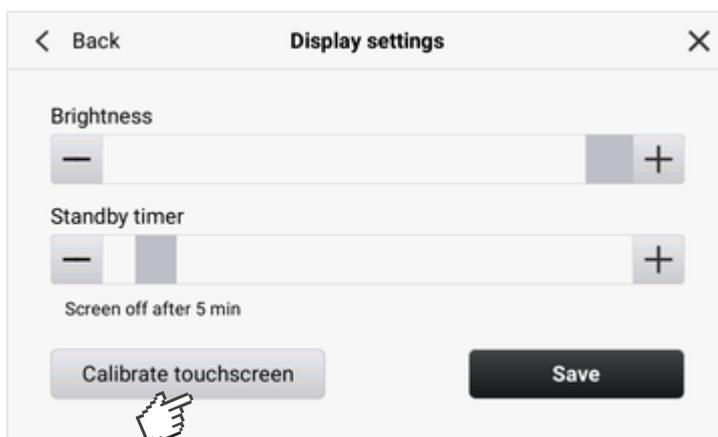
1. Appuyez sur la touche .
2. Sélectionnez l'option de menu **Device (Appareil) > Display settings (Réglages de l'écran)**.



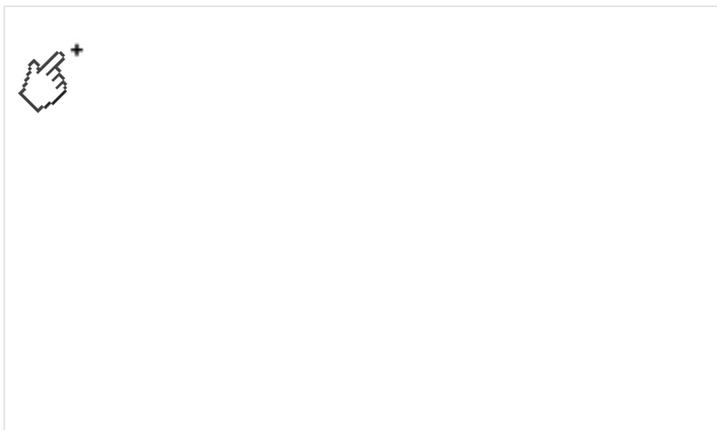
3. Sous **Standby timer (Horloge de veille)**, appuyez sur les touches **—** ou **+** jusqu'à ce que le réglage souhaité soit obtenu.
⇒ Si aucune saisie n'est effectuée dans le laps de temps réglé ici, l'appareil passe à l'état Veille.
4. Appuyez sur la touche **Save (Enregistrer)**.
⇒ La modification est enregistrée.

Calibrer l'écran

1. Appuyez sur la touche .
2. Sélectionnez l'option de menu **Device (Appareil) > Display settings (Réglages de l'écran)**.



3. Appuyez sur la touche **Calibrate touchscreen (Calibrer l'écran tactile)**.
4. Validez la demande de confirmation.
⇒ L'écran de calibrage apparaît.



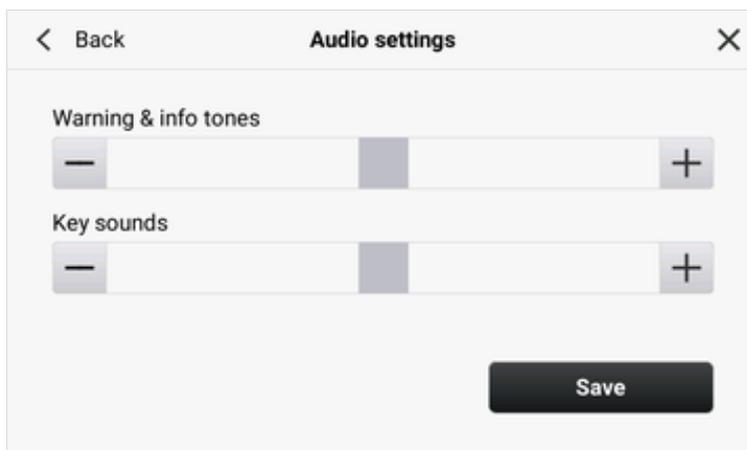
5. Appuyez sur le symbole **+**.
⇒ Le symbole change de position.
6. Appuyez sur le symbole **+** jusqu'à ce que la demande de validation du calibrage s'affiche.
7. Validez le calibrage.
⇒ L'écran est calibré.

REMARQUE

Si le calibrage n'est pas validé, le processus recommence au bout de quelques secondes.

Modifier les réglages audio Vous pouvez régler le volume pour **Warning & info tones (Tonalités d'avert. et d'info)** ainsi que pour **Key sounds (Son des touches)** :

1. Appuyez sur la touche **☰**.
2. Sélectionnez l'option de menu **Device (Appareil) > Audio settings (Réglages audio)**.



3. Appuyez respectivement sur les touches **—** ou **+** jusqu'à ce que le réglage souhaité soit obtenu.
⇒ Les modifications sont directement audibles à chaque pression sur les touches.
4. Appuyez sur la touche **Save (Enregistrer)**.
⇒ La modification est enregistrée.

Régler la langue d'affichage

1. Appuyez sur la touche .
2. Sélectionnez l'option de menu **Device (Appareil) > Language (Langue)**.



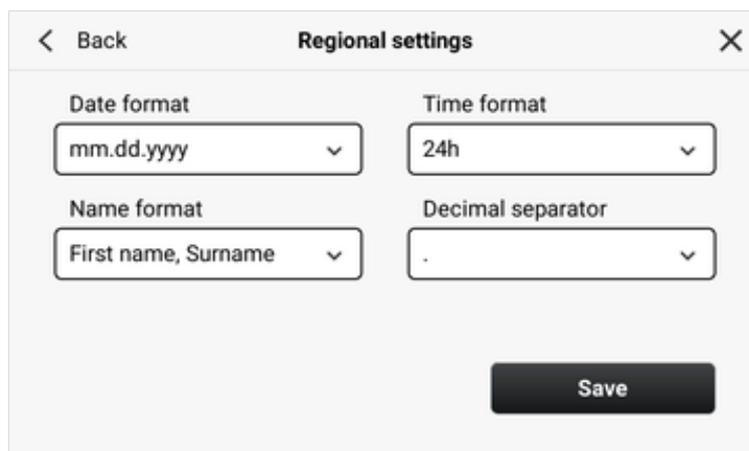
- ⇒ La langue active est caractérisée par le symbole .
3. Appuyez sur les touches  ou  jusqu'à ce que la langue souhaitée soit visible.
 4. Appuyez sur la langue souhaitée.
 5. Validez la demande de confirmation.
- ⇒ La langue choisie est active.

Modifier les réglages régionaux

REMARQUE

La date et l'heure ne peuvent pas être réglées sur cet appareil. Les réglages du logiciel **seca analytics 125** sont appliqués → [Configurer la connexion au logiciel seca analytics 125](#).

1. Appuyez sur la touche .
2. Sélectionnez l'option de menu **Device (Appareil) > Regional settings (Réglages régionaux)**.



3. Appuyez respectivement sur la touche  et sélectionnez le réglage souhaité dans le menu déroulant :
 - ▶ **Date format (Format de date)**
 - ▶ **Time format (Format d'heure)**
 - ▶ **Name format (Format du nom)**
 - ▶ **Decimal separator (Séparateur décimal)**
4. Appuyez sur la touche **Save (Enregistrer)**.

⇒ La modification est enregistrée.

Modifier les unités de mesure



PRUDENCE !

Mise en danger du patient

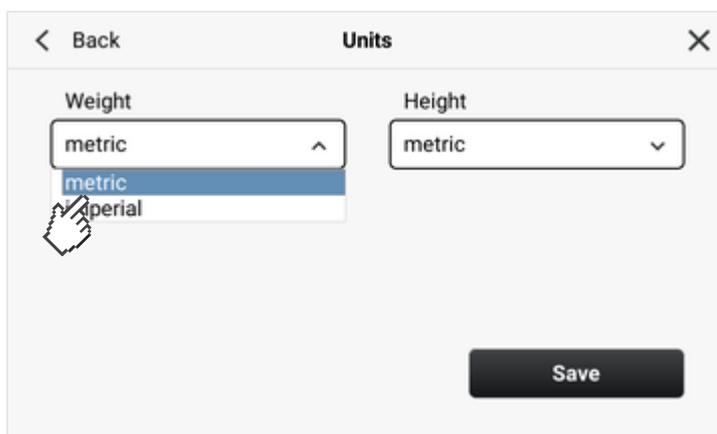
Afin d'éviter de mauvaises interprétations, les résultats de mesure à des fins médicales doivent être affichés et utilisés exclusivement en unités SI (kilogramme/gramme, mètre/centimètre). Certains appareils permettent l'affichage des résultats de mesure dans d'autres unités. Il s'agit d'une simple fonction complémentaire.

- ▶ Utilisez uniquement les unités du SI pour les résultats de mesure.
- ▶ L'utilisation de résultats de mesure en unités autres que SI relève de l'entière responsabilité de l'utilisateur.

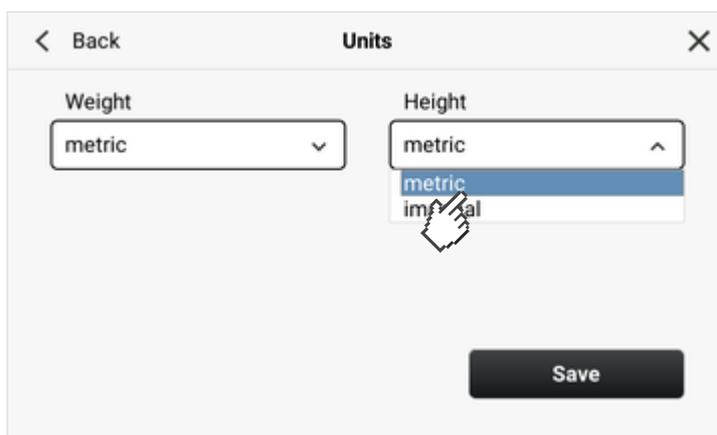
REMARQUE

Les réglages que vous effectuez sous cette option de menu n'ont aucune influence sur la représentation des unités dans le logiciel **seca analytics 125**.

1. Appuyez sur la touche .
2. Sélectionnez l'option de menu **Device (Appareil) > Units (Unités)**.
3. Dans le champ **Weight (Poids)**, appuyez sur la touche .



4. Dans le menu déroulant, appuyez sur le réglage souhaité.
5. Dans le champ **Height (Taille)**, appuyez sur la touche .



6. Dans le menu déroulant, appuyez sur le réglage souhaité.
7. Appuyez sur la touche **Save (Enregistrer)**.
 - ⇒ La modification est enregistrée.

Consulter l'historique Dans le menu **History (Historique)**, vous pouvez contrôler si toutes les mesures ont été envoyées à **seca analytics 125**. La liste contient jusqu'à 50 mesures. Les mesures les plus anciennes sont écrasées.

REMARQUE

Vous pouvez consulter des détails et analyses relatifs aux mesures dans **seca analytics 125**.

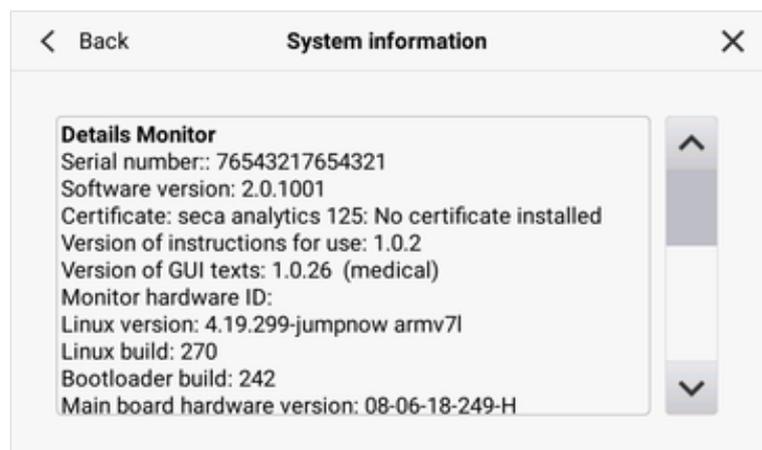
1. Appuyez sur la touche .
2. Sélectionnez l'option de menu **Device (Appareil) > History (Historique)**.



- ⇒ Les mesures avec le symbole  ont été envoyées au logiciel **seca analytics 125**.
- ⇒ Les mesures avec le symbole  n'ont pas encore été envoyées au logiciel **seca analytics 125**, p. ex. parce que l'appareil n'a pas de connexion réseau. L'appareil envoie ces mesures automatiquement dès qu'il est à nouveau connecté à un réseau.
3. Pour fermer la vue, appuyez sur la touche .

Consulter les informations système

1. Appuyez sur la touche .
2. Sélectionnez l'option de menu **Device (Appareil) > System information (Informations système)**.



3. Appuyez sur l'option de menu **System information (Informations système)**.
4. Appuyez sur les touches  ou  pour naviguer dans les informations système.
5. Pour fermer la vue, appuyez sur la touche .

Réglages d'usine

Aperçu des réglages d'usine

Vous pouvez rétablir les réglages d'usine suivants sur l'appareil :

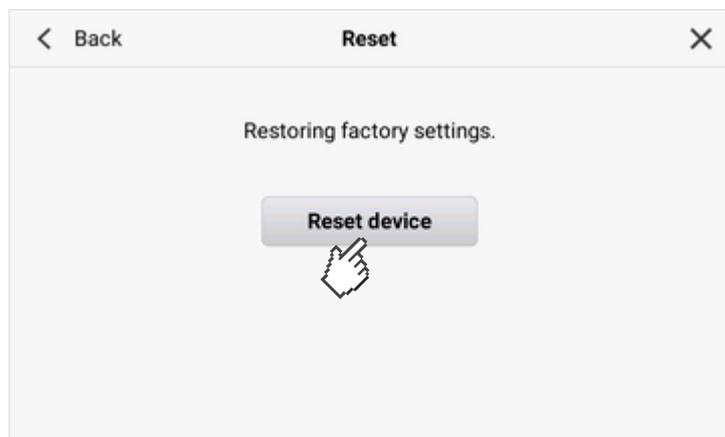
Fonction	Réglage
Verrouillage d'accès : <ul style="list-style-type: none"> • PIN code (Code PIN) • Demande de saisie au démarrage de l'appareil 	<p>Non</p> <p>Arrêt</p>
Display settings (Réglages de l'écran): <ul style="list-style-type: none"> • Brightness (Luminosité) • Standby timer (Horloge de veille) 	<p>100 %</p> <p>5 min</p>
Workflow settings (Configurations du flux de travail): <ul style="list-style-type: none"> • Language style (Style de langue) • User ID (ID utilisateur) 	<p>Medical</p> <p>Arrêt</p>
Regional settings (Réglages régionaux): <ul style="list-style-type: none"> • Date format (Format de date) • Time format (Format d'heure) • Name format (Format du nom) • Decimal separator (Séparateur décimal) 	<p>jj.mm.aaaa</p> <p>24 h</p> <p>Nom de famille, prénom</p> <p>Virgule</p>
Audio settings (Réglages audio): <ul style="list-style-type: none"> • Warning & info tones (Tonalités d'avert. et d'info) • Key sounds (Son des touches) 	<p>70 %</p> <p>70 %</p>
Units (Unités): <ul style="list-style-type: none"> • Weight (Poids) • Height (Taille) 	<p>kg</p> <p>cm</p>
LAN	<p>Marche</p>
DHCP	<p>Activé</p>
WiFi	<p>Marche</p>
Connection seca analytics 125 (Connexion seca analytics 125): <ul style="list-style-type: none"> • Server address (IPv4/DNS) (Adresse serveur (IPv4/DNS)) • Server port (Port serveur) 	<p>Non</p> <p>22020</p>

Fonction	Réglage
Capacité de la batterie, déconnexion automatique à	≤ 20 %
Language (Langue)	Anglais
Nom de l'appareil	[Numéro de série]

Rétablir les réglages d'usine

Pour rétablir les réglages d'usine (→ [Aperçu des réglages d'usine](#)) de l'appareil, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche .
2. Sélectionnez l'option de menu **Device (Appareil) > Reset (Réinitialiser)**.



3. Appuyez sur la touche **Reset device (Réinitialiser l'appareil)**.
⇒ Les réglages d'usine de l'appareil sont rétablis.

Effectuer une mise à jour logicielle

Vous pouvez actualiser le logiciel du moniteur et de la toise-tapis via une clé USB. Des packs logiciels actuels sont disponibles au téléchargement sous www.seca.com.

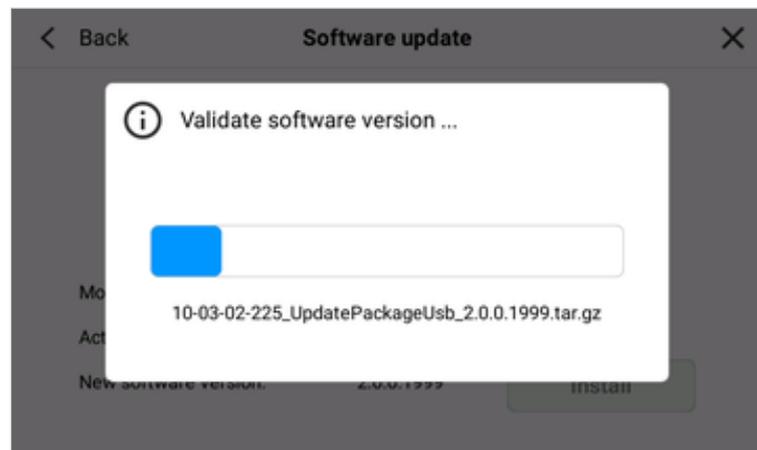
- ✓ La toise-tapis est accrochée dans le support aimanté du moniteur → [Accrocher la toise-tapis dans le support aimanté](#)
- ✓ Toutes les mesures ont été envoyés au logiciel **seca analytics 125** → [Consulter l'historique](#)
- ✓ La clé USB (format : FAT 32) contient uniquement le pack logiciel actuel téléchargé

1. Appuyez sur la touche .
2. Sélectionnez l'option de menu **Device (Appareil) > Software update (Mise à jour du logiciel)**.
⇒ La version du logiciel actuellement utilisée s'affiche.



3. Branchez la clé USB sur appareil.

⇒ La version du logiciel qui se trouve sur la clé USB est contrôlée.



⇒ Après un contrôle satisfaisant, la version du logiciel qui se trouve sur la clé USB s'affiche.

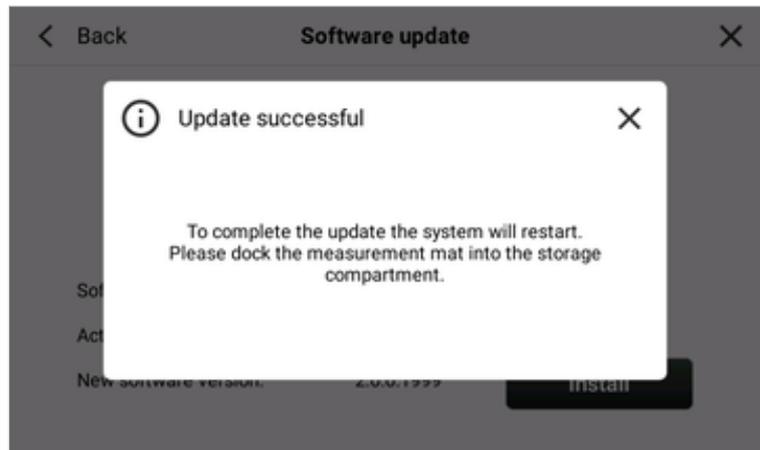


4. Appuyez sur la touche **Install (Installer)**.

⇒ L'actualisation du logiciel commence.



5. Attendez que l'installation soit terminée.



6. Débranchez la clé USB de appareil.

7. Si vous ne l'avez pas encore fait, accrochez la toise-tapis dans le support aimanté du moniteur.

⇒ L'appareil redémarre automatiquement.

⇒ Les mises à jour logicielles pour la toise-tapis sont installées automatiquement pendant le redémarrage.

REMARQUE

Une connexion réseau peut constituer une alternative à la clé USB pour des mises à jour logicielles. Si vous avez des questions concernant cette fonction, veuillez vous adresser à seca Service.

Activer/Verrouiller l'appareil pour un accès externe (VNC)

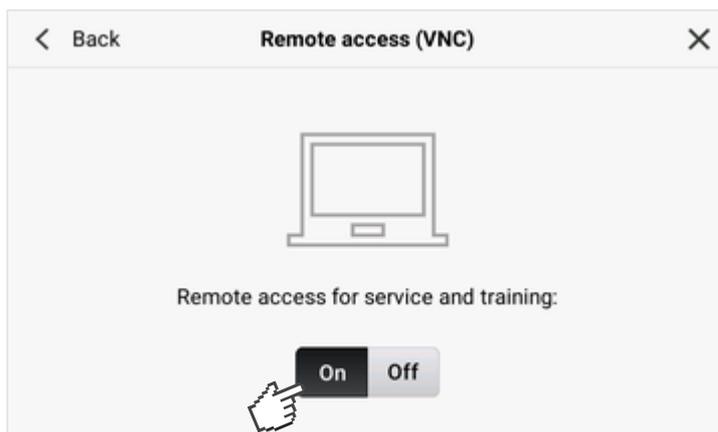
ATTENTION !

Perte de données, accès aux données par des personnes non autorisées

► Tenez compte des indications relatives à la sécurité informatique données dans notre livre blanc « Cyber Security » (cybersécurité). Vous trouverez ce document à télécharger dans la zone de support sur le site www.seca.com.

1. Appuyez sur la touche **≡**.

2. Sélectionnez l'option de menu **Device (Appareil) > Remote access (VNC) (Accès à distance (VNC))**.



3. Appuyez sur la touche **On (Marche)**.
4. Appuyez sur **< Back (Retour)**.
5. Confirmez la question de sécurité avec **Yes (Oui)**.
6. Mettez l'appareil hors tension, puis à nouveau sous tension. → [Allumer et éteindre l'appareil](#).
⇒ L'appareil est activé pour l'accès à distance.
7. Configurez la connexion avec le visualiseur VNC de votre ordinateur.
8. Pour désactiver la fonction, appuyez sur la touche **Off (Arrêt)** et effectuez à nouveau les étapes 4. à 6.

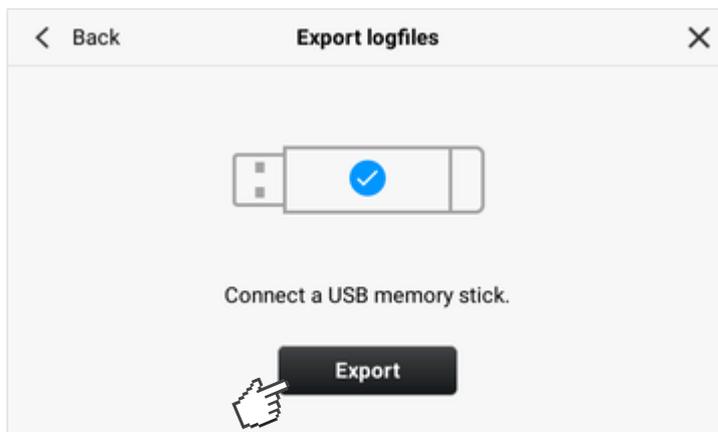
Exporter les fichiers journaux/la piste d'audit

À des fins de S.A.V., vous pouvez exporter les données suivantes sur une clé USB :

- Fichiers journaux
- Propriétés des journaux
- Piste d'audit
- seca Base de données de journaux
- seca Base de données système
- Fichier de configuration

✓ Clé USB (format : FAT 32) disponible

1. Appuyez sur la touche **≡**.
2. Sélectionnez l'option de menu **Device (Appareil) > Export logfiles (Exporter des fichiers journaux)**.
3. Branchez une clé USB sur appareil.



4. Appuyez sur la touche **Export (Exporter)**.
⇒ Les données sont exportées.
5. Attendez que l'exportation soit terminée.
6. Débranchez la clé USB de l'appareil et gérez les données conformément aux règles en vigueur dans votre établissement.

8 DÉCONTAMINATION

- [Nettoyage](#)
- [Désinfection](#)
- [Stérilisation](#)



AVERTISSEMENT ! **Décharge électrique**

L'appareil n'est pas entièrement hors tension lorsqu'il est mis à l'arrêt via la touche marche/arrêt et que l'écran s'éteint. Si des liquides sont utilisés sur l'appareil, il existe un risque de décharge électrique.

- ▶ Avant la décontamination, assurez-vous que l'appareil est hors tension.
- ▶ Avant la décontamination, débranchez l'appareil.
- ▶ Avant chaque décontamination, retirez les batteries de l'appareil.
- ▶ Assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre dans l'appareil.



AVERTISSEMENT ! **Risque d'infection**

- ▶ Effectuez un traitement hygiénique de l'appareil à intervalles réguliers comme décrit dans cette section.

ATTENTION !

Dompage matériel

Des nettoyants et désinfectants inadéquats peuvent endommager les surfaces sensibles de l'appareil et entraîner l'opacification de composants transparents.

- ▶ N'utilisez pas de nettoyants puissants ou abrasifs.
- ▶ N'utilisez pas de solvants organiques (par ex. de l'alcool à brûler ou de l'essence).

8.1 Nettoyage

- ▶ Nettoyez l'appareil comme indiqué dans le tableau :

Composant	Délai	Nettoyage
Moniteur avec étui de rangement	Si nécessaire	<ul style="list-style-type: none"> • Retirer la toise-tapis de l'étui de rangement • Humecter un chiffon doux de solution savonneuse douce • Essuyer toutes les surfaces • Laisser sécher à l'air pendant env. 30 minutes

Composant	Délai	Nettoyage
Toise-tapis	Si nécessaire	<ul style="list-style-type: none"> • Humecter un chiffon doux de solution savonneuse douce • Essuyer toutes les surfaces • Laisser sécher à l'air pendant env. 30 minutes
Électrodes adhésives	Après chaque mesure	Ne pas nettoyer, jeter les électrodes adhésives usagées

8.2 Désinfection

1. Désinfectez l'appareil à intervalles réguliers avec un désinfectant adapté aux surfaces sensibles et au verre acrylique (par ex. 70 % d'éthanol).
2. Respecter les consignes du mode d'emploi du désinfectant.
3. Désinfectez l'appareil comme indiqué dans le tableau :

Composant	Délai	Désinfection
Moniteur avec étui de rangement	Si nécessaire	<ul style="list-style-type: none"> • Retirer la toise-tapis de l'étui de rangement • Humecter un chiffon doux de désinfectant • Essuyer toutes les surfaces • Laisser sécher à l'air pendant env. 30 minutes
Toise-tapis	Avant et après chaque mesure	<ul style="list-style-type: none"> • Humecter un chiffon doux de désinfectant • Essuyer toutes les surfaces • Laisser sécher à l'air pendant env. 30 minutes
Électrodes adhésives	Après chaque mesure	Ne pas désinfecter, jeter les électrodes adhésives usagées

8.3 Stérilisation

La stérilisation de l'appareil est interdite.

9 CONTRÔLE FONCTIONNEL

► Contrôlez le fonctionnement de l'appareil avant chaque utilisation.

Un contrôle fonctionnel complet comporte :

- Contrôle visuel pour détecter d'éventuels signes de détérioration mécanique
- Contrôle du positionnement de l'appareil
- Contrôle visuel et fonctionnel des éléments d'affichage
- Contrôle fonctionnel de tous les éléments de commande représentés dans la section « Aperçu »
- Contrôle fonctionnel des accessoires optionnels

Si vous constatez des erreurs ou des écarts lors du contrôle fonctionnel, essayez d'abord d'éliminer l'erreur en consultant la section « Dépannage ».

⚠ PRUDENCE !
Risque de blessure

Si, lors du contrôle fonctionnel, vous constatez des erreurs ou des écarts que les indications de la section « Dépannage » ne permettent pas de corriger, n'utilisez pas l'appareil.

- ▶ Envoyez l'appareil à réparer à seca Service ou à un partenaire S.A.V. agréé.
- ▶ Suivez les indications de la section « Maintenance » du présent document.

10 DÉPANNAGE

- [Dépannage : Moniteur](#)
- [Dépannage : Mesure de bioimpédance](#)
- [Dépannage : transmission de données au logiciel seca analytics 125](#)

10.1 Dépannage : Moniteur

Défaut	Cause	Solution
Le moniteur ne peut pas être mis en marche	Pas d'alimentation secteur	Établir l'alimentation secteur
	batterie déchargée	Établir l'alimentation secteur et recharger la batterie
	Batterie défectueuse	Remplacer la batterie
L'écran reste noir	Appareil en veille	<ul style="list-style-type: none"> • Toucher l'écran tactile • Appuyer sur le bouton marche/arrêt
	L'appareil n'est pas sous tension	Appuyer sur le bouton marche/arrêt
	Pas d'alimentation électrique	Vérifier que le câble d'alimentation est raccordé
	Écran tactile défectueux	Contacteur seca Service
L'écran ne réagit pas	L'appareil est dans un état indéfini suite à des entrées non plausibles	<ul style="list-style-type: none"> • Maintenir le bouton marche/arrêt enfoncé pendant env. 15 secondes pour mettre l'appareil hors tension • Appuyer sur le bouton marche/arrêt pour remettre l'appareil sous tension
Affichage de l'écran défectueux	Écran défectueux	Contacteur seca Service
Le code PIN n'est pas accepté	Le code PIN a été modifié	<ul style="list-style-type: none"> • Utiliser le code PIN actuel • Si vous ne connaissez pas le code PIN, contactez l'administrateur

10.2 Dépannage : Mesure de bioimpédance

→ Toise-tapis et déroulement de la mesure

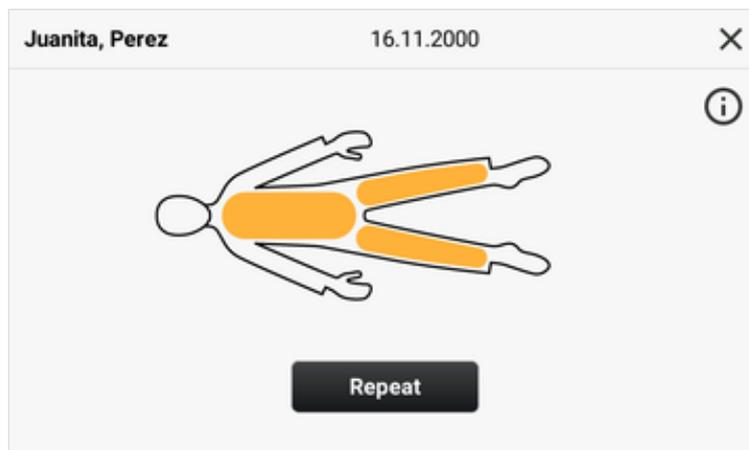
→ Contrôle de plausibilité

Toise-tapis et déroulement de la mesure

Défaut	Cause	Solution
Les LED de la toise-tapis ne sont pas allumées	Toise-tapis hors tension	Appuyer sur la touche start de la toise-tapis
	Toise-tapis défectueuse	Remplacer la toise-tapis
La toise-tapis ne peut pas être mise en marche	batterie déchargée	Accrocher la toise-tapis dans le support aimanté du moniteur et recharger la batterie
	Toise-tapis défectueuse	Remplacer la toise-tapis
	Batterie défectueuse	Batterie non amovible, remplacer la toise-tapis
	Toise-tapis : chargeur à induction défectueux	Remplacer la toise-tapis
	Moniteur : chargeur à induction défectueux	Contacter seca Service
Une ou plusieurs LED de la toise-tapis ne sont pas allumées	Toise-tapis défectueuse	Remplacer la toise-tapis
Pas de connexion WiFi avec le moniteur (le symbole WiFi  ne s'affiche pas)	Distance trop élevée entre la toise-tapis et le moniteur	<ul style="list-style-type: none"> Accrocher la toise-tapis dans le support aimanté du moniteur Attendre que le symbole  s'affiche
	Module WiFi de la toise-tapis défectueux	Remplacer la toise-tapis
Contrôle des électrodes : sur le moniteur, une électrode avec le symbole  est représentée	Résistance transcutanée trop élevée	Placer le gel pour électrodes à l'endroit correspondant
	Électrode adhésive défectueuse	Remplacer l'électrode adhésive
	Câble d'électrode défectueux	Remplacer la toise-tapis
Contrôle des électrodes : sur le moniteur, une électrode avec le symbole  est représentée	Électrode adhésive défectueuse	Remplacer l'électrode adhésive
	Le câble d'électrode est mal branché	S'assurer que l'adaptateur à pression du câble des électrodes est bien enclenché sur l'électrode adhésive.
	Câble d'électrode défectueux	Remplacer la toise-tapis
Échec du contrôle de plausibilité de la mesure de bioimpédance	Raisons médicales liées au patient : <ul style="list-style-type: none"> Canule, drainage, dispositif d'accès intraveineux ou similaire Œdèmes marqués Forte cachexie 	<ul style="list-style-type: none"> Répéter la mesure Analyser et commenter le résultat de mesure dans le logiciel seca analytix 125

Défaut	Cause	Solution
	Patient pas correctement positionné	<p>S'assurer que le patient se tient dans la position suivante :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bras suffisamment écartés du torse pour que la distance par rapport au torse soit suffisante même lorsque les mains sont ouvertes • Jambes suffisamment écartées pour que les cuisses ne se touchent pas • Allongé sans bouger, muscles détendus
	Le patient touche des parties métalliques près de ou sur de la surface de couchage	<p>S'assurer que les points suivants sont respectés :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le patient ne touche aucune partie métallique de la surface de couchage • Le patient est allongé le plus près possible de la tête de telle manière que les pieds ne touchent pas de parties métalliques de la surface de couchage • Les câbles des électrodes ne touchent aucune partie métallique de la surface de couchage • Pas d'objets métalliques sur la surface de couchage • La surface de couchage n'est pas un conducteur électrique
	Le câbles des électrodes est mal guidé	<p>Vérifier le guidage du câble :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les câbles ne se croisent pas, ne sont pas torsadés, pas de boucles • Ne pas poser les câbles sous ou sur le patient
	Toise-tapis mal positionnée	<p>Positionner correctement la toise-tapis → Brancher la toise-tapis (mesure du corps entier) :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Panneau de commande (touches, LED) visible • Panneau de commande (touches, LED) dirigé vers l'utilisateur
	Mesure en 8 points : Case à cocher Only right half of body (Moitié droite du corps seulement) activée	<ul style="list-style-type: none"> • Désactiver la case à cocher Only right half of body (Moitié droite du corps seulement) → Brancher la toise-tapis (mesure du corps entier) • Répéter la mesure
	Mesure en 4 points : Toutes les électrodes sont raccordées	<ul style="list-style-type: none"> • Raccorder uniquement des électrodes pour la moitié droite du corps → Brancher la toise-tapis (mesure du corps entier) • Répéter la mesure

Contrôle de plausibilité L'appareil effectue automatiquement un contrôle de plausibilité lors de chaque mesure de bioimpédance. Si le contrôle échoue, des régions du corps qui ont fourni des résultats de mesure non plausibles sont indiquées (ici : torse bras gauche).



Si un contrôle de plausibilité échoue, procédez comme suit :

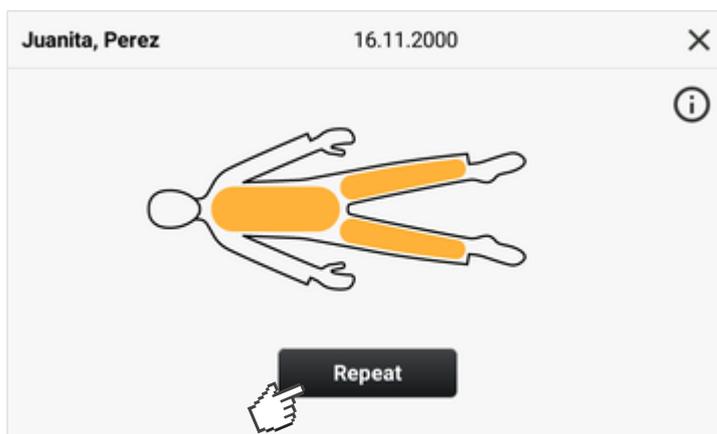
ATTENTION !

Résultats de mesure non plausibles ou incohérents

Si vous enregistrez des résultats non plausibles d'une mesure de bioimpédance sans les contrôler, l'état de santé du patient ne peut pas être évalué correctement.

- N'enregistrez des valeurs mesurées non plausibles que si vous disposez de suffisamment de connaissances spécifiques de la technique de mesure de la bioimpédance et de l'interprétation des résultats de mesure.

1. Appuyez sur le symbole **i**.
⇒ Des indications de dépannage s'affichent.
2. Contrôlez l'appareil, les câbles et la position du patient conformément aux indications qui s'affichent sur le moniteur (voir également : → [Dépannage : Mesure de bioimpédance](#) → [Toise-tapis et déroulement de la mesure](#)).
3. Appuyez sur la touche **Repeat (Répéter)**.



- ⇒ La mesure de bioimpédance démarre.
- ⇒ Si la mesure de bioimpédance échoue à nouveau, vous pouvez poursuivre comme suit :



- ▶ Recommencer la mesure de bioimpédance : appuyer sur la touche **Repeat (Répéter)**
- ▶ Accepter la mesure de bioimpédance : appuyer sur la touche **Accept (Accepter)**
- ▶ Annuler la mesure : appuyer sur le symbole **X**

REMARQUE

Si vous acceptez un résultat de mesure non plausible, il sera transmis au logiciel **seca analytics 125** avec la mention « Échec ». seca recommande d'analyser la mesure et de la commenter de manière adéquate directement après la transmission dans le logiciel **seca analytics 125**.

10.3 Dépannage : transmission de données au logiciel **seca analytics 125**

Défaut	Cause	Solution
Pas de connexion WiFi	Fonction WiFi de l'appareil désactivée	→ Configurer la connexion WiFi
	Distance entre moniteur et routeur/hotspot mobile trop élevée	<ul style="list-style-type: none"> • Réduire la distance • Transmettre les résultats de mesure par connexion LAN au logiciel seca analytics 125
	Le WiFi n'est pas disponible dans votre établissement	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier si le WiFi peut être activé dans votre établissement • Transmettre les résultats de mesure par connexion LAN au logiciel seca analytics 125
	Fonction WiFi du routeur/hotspot mobile désactivée	Activer la fonction WiFi comme décrit dans le mode d'emploi du routeur/hotspot mobile
	Module USB WiFi (sous un cache de protection) défectueux	Contactez seca Service
Pas de connexion LAN	Fonction LAN de l'appareil désactivée	→ Configurer la connexion LAN
	Pas de câble LAN raccordé	Établir une connexion par câble
	Câble LAN défectueux	Remplacer le câble

Défaut	Cause	Solution
Pas de connexion réseau	Le groupe de ports du pare-feu Windows est actif, les ports nécessaires sont bloqués	Par l'administrateur : activer les ports nécessaires dans le pare-feu → Caractéristiques techniques : Réseau
	La configuration du pare-feu/de la passerelle ne permet pas d'utiliser parallèlement les réseaux LAN et WiFi	Désactiver l'une des deux possibilités de transmission sur l'appareil
	Pas de connexion réseau configurée	Configurer la connexion réseau : → Configurer la connexion WiFi → Configurer la connexion WiFi → Configurer la connexion au logiciel seca analytics 125
Les données du patient sont introuvables	Les données du patient n'ont pas encore été créées dans le logiciel seca analytics 125	→ Créer les données du patient
	Le groupe de ports du pare-feu Windows est actif, les ports nécessaires sont bloqués	Administrateur : activer les ports nécessaires dans le pare-feu → Caractéristiques techniques : Réseau

11 MAINTENANCE

La technique de mesure de l'appareil doit être vérifiée tous les deux ans. Dans le cadre de ce contrôle, seca recommande de faire effectuer une maintenance de l'ensemble de l'appareil.



PRUDENCE !

Mesures erronées dues à une maintenance incorrecte

- ▶ Faites impérativement effectuer les maintenances et réparations par seca Service ou par un partenaire S.A.V. agréé.
- ▶ Pour trouver le partenaire S.A.V. le plus proche, consultez le site www.seca.com.

12 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

→ Caractéristiques techniques : Appareil

→ Caractéristiques techniques : Réseau

12.1 Caractéristiques techniques : Appareil

Caractéristiques techniques : seca mBCA 525 c – moniteur	
Dimensions :	
• Profondeur	230 mm
• Largeur	252 mm
• Hauteur	262 mm
Poids à vide	env. 2 kg
Conditions ambiantes de fonctionnement :	
• Température	+10 °C à +40 °C (50 °F à 104 °F)
• Pression atmosphérique	700 hPa – 1060 hPa
• Humidité de l'air	20 % – 80 % sans condensation
Conditions ambiantes de stockage :	
• Température	-10 °C à +55 °C (14 °F à 131 °F)
• Pression atmosphérique	700 hPa – 1060 hPa
• Humidité de l'air	15 % – 95 % sans condensation
• Durée de réchauffement nécessaire pour passer de la température minimale de stockage à une température opérationnelle	
– à une température ambiante de 20 °C	8 h
– à une température ambiante de 20 °C et avec condensation	24 h
• Durée de refroidissement nécessaire pour passer de la température maximale de stockage à une température opérationnelle (à une température ambiante de 20° C)	8 h
Conditions ambiantes, transport :	
• Température	-10 °C à +55 °C (14 °F à 131 °F)
• Pression atmosphérique	700 hPa – 1060 hPa
• Humidité de l'air	15 % – 95 % sans condensation
Emplacement, altitude max. au-dessus du niveau de la mer	3000 m
Type d'écran	Écran tactile 7"

17-10-05-409-003_2024-10S

Caractéristiques techniques : seca mBCA 525 c – moniteur	
Alimentation électrique, entrée : <ul style="list-style-type: none"> • Type • Tension secteur • Fréquence secteur • Consommation Appareil à isolation renforcée selon CEI 60601-1	Adaptateur secteur interne, type de connecteur selon CEI 60320 : C13 100 V ~ - 240 V ~ 50 Hz – 60 Hz 0,85 A Classe de protection II 
Alimentation électrique mobile, entrée : <ul style="list-style-type: none"> • Type • Tension • Capacité • Portée (luminosité maximale, batterie neuve) 	Batterie lithium-ion 11,25 V 2 950 mAh env. 5 h
Chargeur à induction pour batterie de toise-tapis	Inductif
Puissance absorbée : <ul style="list-style-type: none"> • Veille (écran tactile éteint, bouton marche/arrêt allumé en vert) • Fonctionnement (bouton marche/arrêt allumé en blanc) • Fonctionnement (charge de l'accu du moniteur et de la toise-tapis, bouton marche/arrêt allumé en blanc) 	< 5 W < 9 W < 35 W
Dispositif médical conformément au règlement (UE) 2017/745	Classe IIa
CEI 60601-1	Appareil électromédical, type BF 
Indice de protection selon CEI 60529	IP 21
Mode de fonctionnement	Mode permanent
Normes remplies	CEI 60601-1 Appareils électromédicaux : Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles CEI 60601-1-2 Appareils électromédicaux : Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles - Norme collatérale : Perturbations électromagnétiques CEI 60601-11 Appareils électromédicaux : Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles - Norme collatérale : Exigences pour les appareils électromédicaux et les systèmes électromédicaux utilisés dans l'environnement des soins à domicile

Caractéristiques techniques : seca mBCA 525 c – toise-tapis

Dimensions :	
• Profondeur	783 mm
• Largeur	120 mm
• Hauteur	20 mm
Poids à vide	env. 1 kg
Conditions ambiantes de fonctionnement :	
• Température	+10 °C à +40 °C (50 °F à 104 °F)
• Pression atmosphérique	700 hPa – 1060 hPa
• Humidité de l'air	20 % – 80 % sans condensation
Conditions ambiantes de stockage :	
• Température	-10 °C à +60 °C (14 °F à 140 °F)
• Pression atmosphérique	700 hPa – 1060 hPa
• Humidité de l'air	15 % – 95 % sans condensation
Conditions ambiantes, transport :	
• Température	-10 °C à +60 °C (14 °F à 140 °F)
• Pression atmosphérique	700 hPa – 1060 hPa
• Humidité de l'air	15 % – 95 % sans condensation
Emplacement, altitude max. au-dessus du niveau de la mer	3000 m
Alimentation électrique	Batterie lithium-ion
Portée (mode mesure)	env. 5 h
Chargeur à induction	Inductif
Dispositif médical conformément au règlement (UE) 2017/745	Classe IIa
CEI 60601-1	Appareil électromédical, type BF 
Pièces appliquées selon CEI 60601-1	Panneau de commande, tapis, câbles d'électrodes avec adaptateurs à pression
Indice de protection selon CEI 60529	IP 44
Mode de fonctionnement	Mode permanent

Caractéristiques techniques : seca mBCA 525 c – toise-tapis

Normes remplies	<p>CEI 60601-1 Appareils électromédicaux : Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles</p> <p>CEI 60601-1-2 Appareils électromédicaux : Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles - Norme collatérale : Perturbations électromagnétiques</p> <p>CEI 60601-11 Appareils électromédicaux : Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles - Norme collatérale : Exigences pour les appareils électromédicaux et les systèmes électromédicaux utilisés dans l'environnement des soins à domicile</p>
-----------------	--

Caractéristiques techniques : seca mBCA 525 c – mesure de bioimpédance

Méthode de mesure	<p>Mesure de bioimpédance en 8 points</p> <p>Mesure de bioimpédance en 4 points (moitié droite du corps)</p>
Type d'électrodes	<p>Toise-tapis : câble avec adaptateur à pression</p> <p>Patient : électrodes à pression à coller</p>
Fréquences de mesure	1, 2, 5, 10, 20, 50, 100, 200, 500 kHz
Valeurs mesurées	Impédance (Z), résistance (R), réactance (X_c), angle de phase (ϕ)
Plage de mesure de l'angle de phase	0° à 20°
Plage de mesure de l'impédance	10 Ω à 1 000 Ω
Segments de mesure	Bras droit, bras gauche, jambe droite, jambe gauche, moitié droite du corps, moitié gauche du corps, torse
Courant de mesure	100 μ A (+20 %, -50 %)
Durée de mesure	max. 30 s
Précision (fréquences : 5 et 50 kHz, segments : moitié droite du corps, moitié gauche du corps) :	
<ul style="list-style-type: none"> • Impédance (angle de phase 0°) • Angle de phase (angle de phase 0°), impédance 200 Ω à 1 000 Ω) 	<p>$\pm 5 \Omega$</p> <p>$\pm 0,5^\circ$</p>
Âge minimum du patient	5 ans
Paramètres d'analyse	<p>Pas de représentation des résultats sur l'appareil, voir le mode d'emploi du logiciel seca analytics 125</p>

12.2 Caractéristiques techniques : Réseau

seca mBCA 525 c – interfaces et ports			
Interface	Protocole	Vitesse de transfert des données	Réglage d'usine
WiFi, adaptateur interne	2,4 GHz, IEEE 802.11 b/g/n Cryptage : WPA, WPA2 PSK, WPA2 Enterprise (PEAP RADIUS)	Jusqu'à 72,2 Mbit/s	On
WiFi, adaptateur USB	2,4 GHz, IEEE 802.11 b/g/n Cryptage : WEP, WPA et WPA2	Jusqu'à 300 Mbit/s	On
	5 GHz, IEEE 802.11 b/ a/n Cryptage : WEP, WPA et WPA2	Jusqu'à 867 Mbit/s	On
LAN	IEEE 802.3u, Ethernet (10/100 Base-T)	100 Mbit/s	On
Port TCP	Transmission Control Protocol	–	20020
USB (2 ports, 500 mA max.)	USB 2.0	480 Mbit/s par port	On
Interface infrarouge	IrDA	115200 bauds	On

seca mBCA 525 c – réglages WiFi recommandés		
Paramètre	Réglages recommandés	Conséquences d'autres réglages
Authentification/Cryptage	<ul style="list-style-type: none"> WPA2 Personal (PSK) WPA2 Enterprise (EAP-TLS) 	Pas de connexion réseau, les autres méthodes de cryptage ne sont pas prises en charge
Configuration réseau	DHCP	–
Pare-feu/ports à ouvrir	Port TCP : 22020	Pas de synchronisation

seca mBCA 525 c – réglages WiFi recommandés		
Paramètre	Réglages recommandés	Conséquences d'autres réglages
VLAN séparé	Aucune exigence particulière	–
QDS	Aucune exigence particulière	–
VoiP	Aucune exigence particulière	–
Multimédia WiFi	Aucune exigence particulière	–

13 ACCESSOIRES OPTIONNELS ET PIÈCES DE RECHANGE

Accessoire/pièce de rechange	Référence
Toise-tapis	68 53 00 001 509
Électrodes à pression à usage unique, à coller ; paquet de 100	68 90 00 043 009
Électrodes à pression à usage unique, à coller ; paquet de 450	490 0022 001
Support à roulettes seca seca 475	475 00 00 009
Sac de transport seca seca 432	432 00 00 009
Lecteur de code-barres	Recommandations sous www.seca.com

14 PRODUITS SECA COMPATIBLES

Produit seca	Référence
Logiciel d'analyse seca analytics 125	 <p>Licences globales spécifiques à l'application informations détaillées sur www.seca.com</p>

15 ÉLIMINATION

- Éliminer l'appareil
- Éliminer les piles et batteries
- Jeter les consommables

15.1 Éliminer l'appareil



Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères. L'appareil doit être éliminé en tant que déchet d'équipements électriques et électroniques, conformément aux directives en vigueur. Respectez les dispositions en vigueur dans votre pays. Pour en savoir plus, contactez seca Service à l'adresse service@seca.com.

15.2 Éliminer les piles et batteries



Ne jetez pas les piles et batteries usagées avec les ordures ménagères, qu'elles contiennent ou non des substances toxiques. En tant que consommateur de ces produits, vous êtes tenu par la loi de mettre au rebut les piles et les batteries via les centres de collecte de votre commune ou du commerce. Ne restituez les piles et les batteries qu'une fois ces dernières complètement déchargées.

15.3 Jeter les consommables

Ne jetez pas les consommables, p. ex. les électrodes adhésives, avec les ordures ménagères. Les électrodes adhésives usagées doivent être traitées comme des déchets biologiques infectieux. Respectez les règlements applicables dans votre établissement ainsi que les dispositions en vigueur dans votre pays.

16 GARANTIE

Une garantie de deux ans à compter de la date de livraison est accordée pour les défauts de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne s'applique pas aux pièces amovibles, comme par ex. les piles, les câbles, les adaptateurs secteur, les batteries etc. Les défauts couverts par la garantie sont réparés gratuitement sur présentation de la facture d'achat par le client. Aucune autre revendication ne peut être prise en compte. Les frais de transport sont à la charge du client si l'appareil n'est pas livré à la même adresse que celle du client. En cas de dommages dus au transport, il est uniquement possible de faire valoir la garantie si l'emballage d'origine a été utilisé dans son intégralité pour les opérations de transport et si l'appareil a été sécurisé et fixé comme dans l'emballage initial. Tous les éléments de l'emballage doivent par conséquent être conservés.

Aucune garantie ne peut être invoquée si l'appareil est ouvert par des personnes sans autorisation explicite de seca.

Pour les cas de garantie, veuillez vous adresser à votre filiale seca ou au revendeur auprès duquel vous avez acquis le produit.

17 DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ

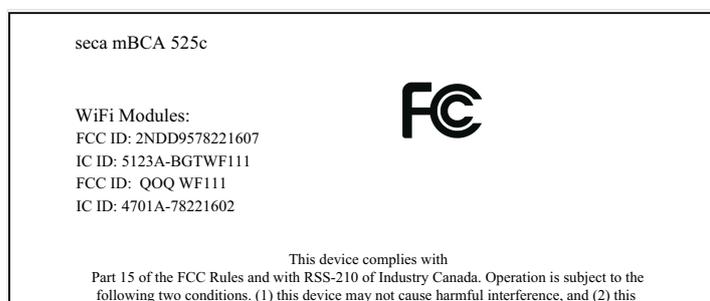
- Déclaration de conformité
- USA et Canada

17.1 Déclaration de conformité



seca gmbh & co. kg certifie par la présente que le produit satisfait aux directives et règlements européens applicables. La déclaration de conformité est disponible dans son intégralité sous www.seca.com.

17.2 USA et Canada



NOTE

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference.
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by seca may void the FCC authorization to operate this equipment.

NOTE

Radiofrequency radiation exposure information: This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 1 m between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Medical Measuring Systems and Scales since 1840

seca gmbh & co. kg
Hammer Steindamm 3–25
22089 Hamburg · Germany
T +49 40 20 00 00 0
F +49 40 20 00 00 50
E info@seca.com

seca operates worldwide with headquarters
in Germany and branches in:

[seca france](#)
[seca united kingdom](#)
[seca north america](#)
[seca schweiz](#)
[seca zhong guo](#)
[seca nihon](#)
[seca mexico](#)
[seca austria](#)
[seca polska](#)
[seca middle east](#)
[seca suomi](#)
[seca américa latina](#)
[seca asia pacific](#)
[seca danmark](#)
[seca benelux](#)
[seca lietuva](#)

and with exclusive partners in
more than 110 countries.

All contact data at [seca.com](https://www.seca.com)